AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 28 di Juli, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

S.T.A. y W.A.B. a firma porfin

Pagina A2

CEA lo por conoce rumbo nobo


Ronny Geerman

Pagina A15

Ainda no tin claridad den partido M.A.N. na Corsou

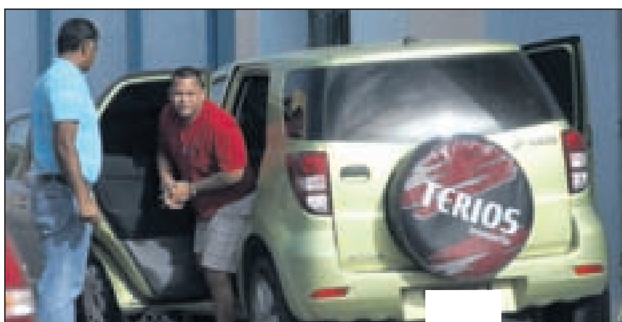

Eugene Cleopa

Pagina A5

Disgusta cu asbest



ORANJESTAD – Despues di problema cu demasiado zonido, awor habitantenan di area di Mon Plaisir tin problema cu asbest. Lesa kico nan problema ta na pagina A12



Razzia na Mabon cu detencion

Pagina A3

Despues di 48 ora di negocia bou presion di un welga

Sindicato STA y WAB a haya otro y a firma contracto colectivo ayera tardi





Momento cu trahadonan di construccion tabata den welga ainda pafo di oficina di mediado di Gobierno

ORANJESTAD – E welga di un grupo di trahado den construccion a termina ayera tardi ora cu Sindicato di Trahadonan Arubano (STA) y Werkgeversvereniging Aruba Bouwnijverheid (WAB) cu asistencia di Mediado di Gobierno Anselmo Pontilius a logra yega na un acuerdo riba un contracto colectivo pa dos aña.
Segun Pontilius e tabata 48 ora di negociacion intensivo, presiona pa un accion di e mesun duracion cu a pone cu finalmente partidonan a logra haya otro.

ACUERDO COLECTIVO

E acuerdo colectivo ta drenta na vigor dia 1 di augustus proximo cu un aumento di 1 florin y 25 cen pa ora. Tambe nan ta haya 350 florin di bonus, y entrante januari 2013 nan ta haya otro 200 florin di bonus. Na juni di otro aña nan ta haya 35 cen di aumento y na november otro 40 cen cu ta completa e 2 florin cu nan a bin ta pidi for di comienso.

WELGA DI CONSTRUCCION

Pontilius ta mustra cu den mundo di construccion tin hopi tempo sin mira un situacion asina cu a conduci na un welga di 2 dia. Tur dos partido a compronde otro y a entrega di nan parti. Un ehempel segun Mediado ta cu e dunado di trabou kier a reduci diasabra cu ta paga 200% na 175%, y e trahadonan a bay di acuerdo. Di otro banda, a cambio nan a haya compensacion pa esaki tambe.

NO TIN PRECEDENTE

E hecho cu ta trata di tres grupo specifico di construccion aworaki cu a cera nan acuerdo di un grupo mas grandi, no mester crea un precedente segun Pontilius. Esaki pasobra cada grupo tin nan cosnan regla separa.
Tin por ehempel un grupo cu a haya nan aumento for di september aña pasa, y esunnan cu ta haya aumento awor tin un aña sin haya esaki. Como tal tin e variacionnan aki. Tin componentenan cu ambos partido sa cu ta retonan mas grandi cu solamente regla aumento general di salario. E aumento general aki tambe a resulta di ta e problema mas grandi pa surpasa, y tambe e duracion di e contracto colectivo cu finalmente a dura 2 aña.

NEGOSHA CU PRESION DI WELGA

E hecho cu a permiti un accion tuma luga mientras cu tabata negoshando, tin su motibo segun Pontilius. E forma con e accion a cuminsa a pone cu e dunadonan di trabou a dicidi pa miho continua cu e negociacion asina mes pa evita mas problema.
Un fayo den agenda di Mediado a causa un consternacion enorme cu a bay desemboca den e welga pa cual a dicidi cu ta miho negosha y purba asina di baha e tension; algo cu finalmente partidonan a logra tambe.
Cu e acuerdo aki tin trahadonan cu tin cu bay traha awe mes caba, mientras cu pa dialuna e situacion di construccion ta bira normal atrobe ora cu tur hende reanuda nan trabou.❑

Otro siman lo entama e caso pa bringa cobramento di aeropuerto

Decision final a cay cu taxistanan lo bringa AAA NV den corte

ORANJESTAD – E grupo di mas di 200 taxista cu a afilia na Sindicato di Trahadonan Arubano, a dicidi cu nan ta bay corte contra Aruba Airport Authority NV y lo entama e caso dialuna awor. Ayera tabatin un reunion cu e sindicato y e abogadonan pa asina nan finalisa e asunto aki. Esey ta pone cu e situacion awor ta den man di un hues unda cu e hues tin cu dicidi kico AAA NV lo por haci pa loke ta e cobramento di un suma pa servicionan di aeropuerto.
Posei ta nifica si cu taxistanan ta core e riesgo cu cos por bay malo pa nan, unda cu via un sentencia di hues nan tin cu paga e suma di 15 florin pa luna pa por bira un 'taxista exclusivo' pa AAA NV. Di otro banda hues por dicta na nan fabor tambe y deshaci di e plan di AAA NV. **SPERANSA DI AAA NV**

BON DIA ARUBA a compronde di parti di AAA NV cu nan tin tur speransa cu nan lo gana e caso mirando cu tin varios caso cu a tuma luga caba riba e mesun tipo di problema unda cu segun AAA NV, e disputa real ta uzo di tereno di aeropuerto y kico nan por y no por haci.
Den pasado tabatin casonan di un grupo di companianan di huur auto, unda cu e companianan aki a hiba AAA NV corte pa evita cu lo a saca nan for di e sitio di huur auto.
Varios caso a bin dilanti y na final AAA NV a cana e casonan aki. Y pensando riba e tipo di veredicto aki, AAA NV tin tur confiansa cu hues lo bay den e mesun direccion atrobe.

MOVITACION PA BAI CORTE

Motivacion pa bay corte segun e taxistanan ta cu –contrario den pasado ora cu presion a pone ex minister di Turismo Edison Briesen baha cabes riba un decision similar- minister actual di turismo Otmar Oduber y tambe AAA NV ta mantene nan postura; Esta di no kier elimina e tarifa rekeri.
E loke mas e taxistanan tin miedo di dje ta cu loke ta bay pasa ta cu e ta crea un precedente fastioso unda cu tur companianan priva ta bay cuminsa cobra acceso pa tereno priva, unda cu taxistanan tin cu busca e pasaheronan. "Posei ta haci nan mas dolor" Diego de Cuba como presidente di STA a bisa.

NO KIER FACILIDAD

Mientras cu de Cuba ta compronde cu AAA NV den e caso aki ta bay crea facilidadnan pa taxista pa ora cu nan warda etc., esey no kier men cu ta esey e taxistanan kier. "Ken a bisa cu mi kier uza e facilidadnan ey. Ami ta yega mi kier yega aeropuerto, busca turista y move" de Cuba ta sigui argumenta pensamento di e taxistanan disgusta.
"Ami no a bisa bo cu mi kier bay cuminsa uza e baño di aeropuerto. Mi no a bisa bo cu mi kier baha cumpra un snack.". Di otro banda de Cuba ta consciente cu tin taxista cu si lo kier haci esaki. "Pero bo tin cu cue di e angulo ey tambe" e presidente di sindicato ta bisa. Y pa sali for di e impasse aki, no tin un miho forma cu di bay corte y bringa esaki finalmente. ❑

Ayera mainta durante razzia

Team Bijzondere Projecten a haci detencion na Mabon



Oficialnan di TBP pafo di e cas na Mabon



E sospechoso di e caso di Mabon yegando warda di polis



Un bista di mas alew di e situacion durante e razzia



E sospechoso na boei ta wordo saca for di e cas na Mabon

SANICOLAS – Diabierna mainta Team Bijzondere Projecten a haci un detencion den Caya Mangashina number 58 na Mabon. E sospechoso di inicialnan J.R.N.V di 27 aña a keda deteni sospecha di a comete un atraco. Durante e razzia di ayera mainta, no por a confirma kico autoridad hudicial a logra di confisca. E sospechoso a wordo hiba warda di Playa pendiente mas investigacion.❑

Sindicato kier pa gerencia hala nan intencion di retiro atras

Gerencia di casino den disputa cu empleado ta sinta cu sindicato otro siman

ORANJESTAD – Gerencia di Marriott Hotel & Casino a bay di acuerdo pa sinta na mesa cu Sindicato di Trahadonan Arubano (STA) otro siman diamars awor den oranan di atardi. Esaki pa papia riba e impasse cu a surgi entre un grupo di 16 trahado di casino y nan dunado di trabou. Mientras cu e sindicato su presidente Diego de Cuba ta contento cu esey, e ta lamenta cu ultimo biaha e gerencia a faya barbaramente cu nan actuacion.

SOLUCION NA MESA

Mes momento e hecho so cu gerencia a opta pa toch sinta na mesa ta un bon punto pasobra pa STA, e forma pa yega na un solucion ta door di sinta na mesa manera hende grandi. Te aworaki gerencia di Marriott no a entrega ningun peticion na corte pa disolve e relacion di trabou di e hendenan aki. E status como tal ta mescos pa e trahadonan cu sigur ta algo positivo y un cambio di loke a pasa recientemente.

PAKETE DI RETIRO

Tabata algun siman pasa cu e gerente tabata cla pa ofrece tur e trahadonan aki un pakete pa nan bandona e casino. Un practica cu a crea basta problema pa e gerencia y unda cu e sindicato tambe no a gusta esaki. E situacion a bay asina leu unda cu te hasta DPL y Minister di Labor Otmar Oduber a cay aden y rechasa e plan aki di Marriott. Mediado di Gobierno Anselmo Pontilius a dicidi di cay aden y a manda pidi e gerencia pa reconsidera e pakete di retiro, cual a sosode tambe. Esey a pone tambe cu e combersacion ta tuma luga awor otro siman diamars, pa asina yega na un claridad pa ambos partido.

OCUPACION HALTO DI HOTEL

E argumento cu cos ta bayendo malo na e hotel corespondiente no ta cuadra segun de Cuba pasobra tin informacion cu e hotel ta operando na un 90%. Pues e cifranan aki y e excuus di e gerente ta hopi dificil pa guli; "Ni cu un galon di awa" de Cuba a bisa, indicando cu e cherche ey cu no por tuma e sindicato haci cu informacion fofo asina.

HALA ATRAS

Loke tin cu sali for di e reunion di diamars ta cu e gerencia di e casino tin cu hala atras completamente di nan decision pa retira e grupo di 16 trahado. Si nan no haci esaki, tin cu bay corte pa bringa e gerencia.

"Y nos no tin miedo di bay corte atrobe. Nos abogadonan ta cla pa confronta nan" de Cuba a bisa. Dado caso cu e bay corte, ta na merced di e hues, y ta un decision ta cay. Si e trahadonan perde nan caso e ora, nan tin cu acepta nan pakete di retiro of si di otro banda e compania perde e caso e ora e gerencia tin cu biba cun'e. Esaki pasobra no tin espacio pa apelacion den un caso asina segun de Cuba.❑

Promer Ministro mester ta ehemplar y combati tur forma di ilegalidad den un pais

Segun partido MEP Mike Eman mes a admiti cu desde 1996 e ta inscribi na un adres incorecto



Prome Ministrer Mike Eman

ORANJESTAD - 'Maske con grandi e mentira ta, e berdad semper ta alcanse na final', ta pensamento di fraccion di partido MEP, deduciendo esaki ora cu segun e partido heel, Promer Ministro Mike Eman a admiti publicamente na un vespertino Hulandes cu e tin mas cu 16 aña caba inscribi na e adres Jacob Catstraat, siendo cu realmente e ta biba den Marisol Building. Segun e fraccion, Mike Eman -kende lo mester por sa mihor- nunca a haci e cambio di adres aki. Sinembargo loke a hala atencion di partido MEP ta e declaracion di Mike Eman caminda e ta bisa cu si ley ta prescribi cu e mester haci esaki, e ora ey e lo ta mas cu dispuesto pa haci e cambio di adres aki ('Mocht de wet voorschrijven dat hij dat wel moet doen, dan is Eman bereid alsnog zijn huidige woonadres aan te geven').

CONOCE LEY

"Imagina bo, cu e homber aki kende alavez ta un hurista a bira Promer Ministro sin cu e conoce e ley tan importante aki! Con e por guia Censo como e minister encarga cu e departamento aki si e mes no conoce e ley aki?" e fraccion ta sigui cuestiona. Segun e partido heel en berdad Mike Eman a perde strea di noord completamente y cu e declaracion aki el a pone su mes y henter comunidad nan cara na berguensa. Un Promer Ministro mester ta un ehempel pa henter comunidad ('voorbeeldfunctie') y e mester ta e persona den e promer fila pa combati cualkier forma di ilegalidad y fraude den un pais.

DUNA ORDO NA CENSO

Alavez Mike Eman a declara cu no ta su persona a duna ordo na Censo pa e departamento aki haci un denuncia contra abogado Ruiz serca Ordo di Abogado. Aki Mike Eman ta lubida riba e proverbio Frances 'Qui s'excuse s'accuse', esta esun ta busca excusa, ta acusa su mes! Hecho ta cu e pilder ta demasiado grandi pa traga di cu ta Censo riba su mes a haci e denuncia aki. No ta Censo mester defende esun cu a peca contra ley, pero ta e departamento aki tin e obligacion di tene nan administracion di henter nos poblacion den e forma mas optimal y corecto posibel. Locual Mike Eman a haci desde 1996, esta di keda inscribi na e adres Jacob Catstraat, mester a wordo atendi debidamente door di oficialnan di Censo. Pero no solamente Mike Eman, pero tur e otro rumannan cu tambe a keda inscribi na e adres aki. Awor cu Mike Eman a admiti di a keda inscribi na un adres incorecto, ta e deber y obligacion di Censo (lesa: Mike Eman) pa hala aden nan denuncia contra e abogado menciona. Esaki ta pa evita cu Censo un biaha mas lo bay pasa den un berguensa innecesario!

NO TA PROME BIAHA

E hecho cu Mike Eman supuestamente no conoce e articulo den e ley di Censo no ta para riba su mes, ya cu den pasado tambe su persona den calidad di lider di AVP a laga expande e Cas di Partido di AVP den Rancho, sin cu nan tabata tin e permiso necesario pa cu e expansion di e cas aki. Aki tampoco e no tabata sa cu tin regla y leynan cu ta aplicabel na momento cu expande un cas of edificio? Pues ta bisto cu esaki ta e modus operandi di famia Eman y partido AVP. " Finalmente, ta con nos por combati y elimina ilegalidad den e pais aki, si nos Promer Ministro mes ta comete ilegalidad cu su adres di domicilio y esaki durante mas cu 16 aña largo?" e fraccion ta puntra na final.❑

Sr. Eddy Briesen (MEP)

Prome Minister ta keda perhudica comunidad su poder di compra

ORANJESTAD – Gobierno ta stroba reduccion di prijs di awa y coriente y Parlamentario Eddy Briesen no por a kere su orea ora a tende cu gobierno a para e reduccion. WEB a indica cu pa prome di juli e rebaho mester a tuma luga di 30 porshento pa tarifa di awa. E miembro di Parlamento ta condena e posicion cu gobierno a tuma. Gobierno a dicidi cu ta wanta e reduccion cu un luna mas. den dialogo social gobierno kier tuma un decision riba e asunto aki.

Sr. Eddy Briesen a indica cu prijs di awa y coriente ta un gasto halto pa comunidad. Enves cu comunidad awor ta bay conoce un reduccion y gobierno ta stop e rebaho di prijs. Eddy Briesen a ilustra cu e reduccion aki a bin basa riba varios aspecto. Algun punto importante ta e hecho cu fuel oil tabata casi 110 dollar pa bari y e ultimo tempo e la baha na 95 dollar.

No solamente e fuel oil a contribui na e reduccion di prijs. Eddy Briesen a accentua cu loke a yuda e reduccion substancial ta e ekipo nan y instalacionnan nobo.

"WEB desde 2005 a cuminsa cu e implementacion di e planta di RECIP, Reverse Osmosis y molina di biento. Tur esaki a yuda pa contene e prijs y baha esaki. Loke ta lamentabel ta cu ora cu a kere cu pueblo ta bay conoce e reduccion, gobierno ta para esaki."

Aña pasa a papia di un aumento di 22 porshento, gobierno a bisa cu a socialisa e tarifa. A pasa e aumento grandi pa e comerciantenan y esunnan chikito a haya un aumento modera. Di acuerdo cu Eddy Briesen e reduccion awor aki lo a yuda contra aresta e aumento cu tabata tin cuminsamento di aña. Si ta berdad cu tin un reduccion di 33 porshento e lo nivela e aumentonan di aña pasa di mas cu 23 porshento.

Pa motibo di dialogo social minister presidente kier bay papia cu sindicato y comercio a pa bay bisa pakico prijs a baha. E acto aki ta un falta di respet grandi pa pueblo. Awor cu WEB pro bisa cu ta bay reduci prijs, gobierno ta para e proceso aki. Eddy Briesen no por kere su orea cu Prome Minister ta kere cu e pueblo aki ta yen di placa.

Hecho pa MEP ta cu Minister Presidente ta bula den first class tur dia. Minister presidente ta biba den penthouse, no ta paga hipoteca, e no tin yiu pa cria, e no tin un famia pa mantene, pues e mandatario no ta compronde e situacion di e comunidad. Eddy Briesen ta haya un falta di respet enorme di parti di gobierno pa comunidad pa a pospone e reduccion di prijs cu un luna mas.❑

Apesar di respeta lider politico y conseho di partido:

Eugene Cleopa ta keda para riba su decision pa kita sosten na Gobierno di Corsou

WILLEMSTAD – Parlamentario Eugene Cleopa di partido Movimiento Antiyas Nobo (MAN) ta duna respet y reconocimiento na su lider politico Charles Cooper, pero keto bay su decision pa kita sosten na coalicion ta keda riba mesa. Asina Cleopa a declara despues dje reunion cu Conseho di partido MAN diahuebs nochi. Partijraad di MAN a indica Cleopa y Cooper pa sinta na mesa pa intercambia riba e decision cu Cleopa a tuma algun dia pasa.

SPLICACION DI CLEOPA

Cleopa a splica, cu durante dje reunion diahuebs nochi a trata e punto cu tabata den discusion, cu tabata e carta cu el a entrega. Debi cu lider politico Charles Cooper no tabata na Corsou y Cleopa no por a discuti cu su lider riba e decision cu el a yega na dje, conseho di partido a manda e cu Cooper mesa, pa nan papia riba e asunto.

CHARLES COOPER

Di su parti, Charles Cooper a indica, cu den politica cos no ta caba nunca y cu semper tin cosnan pa atende cu otro'. Y den MAN tambe nos mester atende cu otro', Charles Cooper a bisa. Ademas segun e lider politico Partijraad a duna indicacion bon cla. Corsou ta importante y ta p'esey como hende mester atende e posibel diferencianan cu tin y wak con leu por haya otro den esey.

APELACION RIBA PARTIDO

Charles Cooper a haci un apelacion na tur hende pa duna su partido e trankilidad pa den e dianan aki atende cu e peticion di su conseho di partido.

Partijraad no a indica den cuanto tempo mester realisa e encuentro. Pero debi na urgencia dje caso, segun Cooper, por spera cu for di e weekend aki e dos personanan ta sinta na mesa.

POSICION NO NEGOCIABEL

Eugene Cleopa di su parti a enfatisa cu su posicion no ta negoshabel. Segun Cleopa e ta duna respet na Conseho di partido, pero su principionan no ta negoshabel. "Nos ta duna nos lider politico y nos conseho di partido e respet y papia. Pero e loke a tuma luga aki, nos ta kere cu nos a yega na e final di e decision cu nos a tuma".

ASIENTO DI CLEOPA

Relaciona cu su asiento, Cleopa a bisa cu ta depende ki decision partido tuma, ta sigui pa e siguiente stap. Cleopa: "Den politica no ta duna e yiu nomber sin cu e nace. Nos ta masha corecto y nos ta atende e cosnan na un manera corecto. Awor aki a yega un momento cu nos no por atende cosnan di e pais aki cu ta serio na e manera cu nos ta haci'e". Cleopa a indica, cu for di ayera nochi e ta disponibel pa papia cu su lider politico, pasobra bo no por laga comunidad den un insiguridad di un accion concreto y corecto cu el a tuma. Esaki, segun Cleopa ta necesario pa salvaguardia balor, principio y idealnan cu MAN semper a para pe.

AUSENTE DI PARLAMENTO

Por lo pronto Eugene Cleopa no ta participa na ningun reunion di parlamento. Esey ta un decision cu el a tuma, mientras cu no yega na un claridad encuanto su posicion politico cu e mester tuma hunto cu su lider politico. Parlamento ta den un reces te dia 30 di juli y Cleopa no ta spera cu pa e fecha aki ainda e asunto no ta regla.❑

Asistiendo Aqualectra den problema

Curoil a duna man den crisis di energia uzando su mes generatornan

WILLEMSTAD -- E compania Curoil a anuncia, cu e lo duna un man den e crisis di energia cu tin awor aki uzando su mes generadonan durante oranan di oficina.

"Curoil ta keda haci e diferencia!", asina director di e compania Yamil Lasten a bisa. Na inicio di su trabounan na e compania, Lasten a anuncia, cu Curoil a cuminsa un trayecto pa haci diferencia den bida di su trahadonan, den su companianan y hunto cu tur empleado Curoil lo bay haci e diferencia den nos comunidad. "Sin duda, diariamente hopi diferencia ta tuma luga den companianan di Curoil y esakinan lo sigui tambe pa e temponan binidero", asina Lasten a bisa.

HACI DIFERENCIA

Den cuadro di haci e diferencia, Curoil, Curgas y Curoil Gasstations ta bay yuda Aqualectra, tanten e problema di produccion di coriente ta keda grave, pa uza menos coriente cu ta posibel durante oranan di trabou.

Entrante awe entre 08.00 pa 16.00 e companianan di Curoil lo bay opera completamente riba generator. Dor di haci esaki Aqualectra ta haya espacio pa por cumpli cu e demanda pa comunidad di Corsou.

"Mescos cu nos como companianan di Curoil ta bay haci e diferencia pa cu yudansa na Aqualectra, lo ta bon si cada un di nos haci e mesun diferencia aki na nos cas tambe. Haciendo esaki, nos como Curoil ke contagia otronan pa nan tambe Haci E Diferencia!", asina Lasten a bisa.❑



Dr. Maikel Kelly

"Politica y tampoco maneho di AZV no tabata motibo cu mi ta bay Hulanda"

ORANJESTAD – Entrante prome di augustus proximo tur pashent di dokter Maikel Kelly mester ta registra serca otro dokter di cas. Dr. Maikel Kelly a participa na su pashent nan y AZV for di un luna pasa cu e ta bay biba Hulanda.
E fecha di ultimo dia di trabou na AZV ta 31 di juli 2012. Dr. Maikel Kelly a basa su retiro for di AZV riba e hecho cu e ta bay biba na Hulanda.

Dokter Maikel Kelly a indica cu e ta bay sigui su estudio na Hulanda. E ta bay profundisa su mes mas riba e tereno di dokter di cas. Dr. Maikel Kelly a haya e oportundiad pa sigui cue studio mas avansa na Hulanda. E ta bay studia entre 3 pa 6 aña na Hulanda. Pa e motibo aki mesora a anuncia na AVZ cu e ta bayendo na Hulanda.

Dr. Maikel Kelly a reuni cu Huis artsen Vereneging Aruba (HAVA) pa informa nan riab e cambio. A indica cu mester bin un otro persona na su luga. Dokter Maikel Kelly a indica cu tin diferente dokter cu por tuma e pashent nan di dje over.

Kelly a indica cu esaki tabata un proceso cu a cuminsa di aña pasa na juli. No ta asina sin mas ta haya un estudio na Hulanda. Tambe ora famia nan a bin bishita Aruba di Hulanda a puntra si tin e posibilidad pa bay Hulanda bek.
E momento ey a cuminsa e proceso pa wak si famia kier a bay Hulanda ya cuminsa e proceso pa wak si por sigui studia na Hulanda. E aña aki den luna di april Hulanda a confirma cu tin un opliedingsplaats na Hulanda.

E estudio pro dura 3 y si promove e estudio por dura te 6 aña. Esaki ta nifica cu dokter Maikel Kelly lo ta na Hulanda pa henter e periodo aki. Despues cu e termina su estudio e no ta na haltura exactamente si e ta bolbe Aruba. E intencion ta pa termina e estudio y despues evalua e posibilidad nan.


Dr. Maikel Kelly

Dr. Kelly a indica cu e ta masha agradecido na e pashent nan cu a dune e confiansa. E Dokter a enfatisa si cu su decision ta netamente pa aspectonan di estudio y familiar cu e ta bay Hulanda. E sistema medico y di AZV no tin nada di haci cu su baymento. E ex politico a indica cu su famia tabata e rason principal cu nan ta bayendo Hulanda bek.❑

SVb ta spera cu Crecemento di entrada di prima lo yuda fondo di AOV su recuperacion

ORANJESTAD - Aumento di pensionado ta pone extra presion riba fondo di pensioen di Banco di Seguro Social (SVb).

SVb cuminsa aña 2012 cu 17.775 pensionado, kiermen persona cu a cumpli 60 aña cu tin afiliacion na e fondo di behes; y nan a cera luna di Juni cu 18.223 persona, pues un aumento di 448 persona durante e prome seis luna di 2012. Ademas e tendencia ta cu e cantidad di pensionadonan lo sigui aumenta, ya cu nos poblacion ta sigui crece; y e calidad di bida di nos hendenan ta haci cu nan ta fayece na un edad halto, pa hende homber e promedio di bida ta 77 aña; y pa hende muhe 81 aña.

Director di SVb, sr. Edwin Jacobs a haci un analisis riba situacion di e fondo di pensioen di SVb, y e ta indica cu e deficit den e fondo menciona ta creciendo; y esaki ta resultado directo di kico economia ta genera. "Nos ta den un periodo di recuperacion despues di un caida di aña 2009 te cu 2010 cu tabata añanan cu nos economia a presta menos, y nos ta mira tambe cu e cantidad di prima a cay", segun sr. Jacobs. Mirando e recuperacion di nos economia, e cantidad di prima ta aumentando. Pero di otro banda, SVb ta mira otro desaroyo cu ta influencia e deficit, ya cu ta influencia e entrada, esaki tin di haber cu locual ta keda restitui na prima bek di e aseguradonan. El a splica cu e aseguradonan cu a paga prima di mas pa un cierto aña, ya cu e prima ta mara te cu aña 2011 na entrada di famia (entre pareha), nan ta haya esaki restitui. Entre 2010 y 2011 gobierno a restitui basta di e primanan cu a wordo paga di mas, na aña 2010 nan a restitui 26 miyon; y aña pasa un poco mas cu 25 miyon. Esaki mester ser reduci di loke e fondo di pension di behes ta ricibi.

Encuanto e cifranan di e primanan cu Servicio di Impuesto (CIAD) ta colecta, durante e prome cinco luna di 2012 a aumenta cu 4.1%, kiermen cu 3.7 miyon extra a drenta na Servicio di Impuesto pa loke ta trata prima di AOV/AWW. Y pa locual ta bin pa SVb pa e fondo di pensioen di behes esaki a reduci durante e prome cinco luna di aña. E fondo di AOV a haya 2.2% menos, pero esaki tabata debi cu CIAD a ricibi mas prima cu añanan prome.

E proceso di restitucion mas grandi ta bay terminando pa 2013 of 2014, pa motibo cu 1 di Januari 2011 gobierno a introduci tres adaptacion, y un di nan tabata cu e base pa cobra e AOV no ta mas entrada di pareha sino entrada di e persona. Ademas gobierno a adapta e limite di entrada pa locual ta paga prima; y a cambia e base fiscal cu ta calcula e prima. E cambionan aki mester conduci na extra entrada pa e fondo; pero economia ta den proceso di recuperacion. Esaki a pone un presion riba entrada di e fondo y por consiguiente ariba e reserva di e fondo menciona.

Manera SVb a yega di informa den diferente ocasion, na añanan 2008-2009 nan a drenta den e proceso di uza e reservanan pa cubri e deficitnan; y na momento cu nan a cuminsa uza e reservanan esaki ta nifica cu e reserva ta drenta den e proceso di agotamento. "Menos entrada via e fondo mas grandi e deficit ta. Mas uzo bo ta haci di e reservanan bo ta acelerando e proceso di agotamento di e fondonan", segun sr. Jacobs.

SVb ta spera cu loke ta resta di aña e crecemento cu e Servicio di Impuesto ta nota den e prima, lo wordo traduci tambe den extra entrada directo pa e fondo di AOV. Esaki lo mester yuda pa suavisa e crecemento di e deficit den e fondo di pensioen di behes aki.

Den sintesis, sr. Jacobs ta indica cu e gasto di e fondo ta bay sigui aumenta pa motibo di e proceso di envehecimento di nos poblacion. Mientras cu entradanan di e fondo ta bou presion di e recuperacion economico cu ta depende riba e situacion mundial, y por consiguiente esaki tin influencia riba e reservanan di e fondo cu ta den proceso di agotamento.❑

Habitantenan tin conexion di awa, coriente y kabel ilegal

NOORD—Diahuebs 11.15, F.G. naci na Aruba di 66 aña, ta bin warda di Noord, y ta bisa cu e hunto cu otro miembronan di famia, ta heredero di e cas/tereno Saliña 7. E ta bisa polisnan cu e ultimo persona cu tabata biba den e cas a muri dos aña pasa, y awor e herederonan kier e cas pa nan bende e tereno, mirando cu e cas ya no tin balor. F.G. ta bisa polis cu e kier pa e habitantenan na haltura pa nan por busca otro cas. Polisnan a bay na e cas 11.30 pa controla un ke otro, kendenan ta biba den e cas.

Den un parti di e cas, e homber L.S. ta biba cu su amiga M.L. y den e otro parti, tabatin cuatro mucha di cual esun mas grandi tin 12 aña. E ta mira pa un mucha muhe di 10 aña, un di 11 luna y un di 1 aña. Na prome instante e mucha a bisa polis cu su mama a bay traha, pero despues el a bisa cu e mama a bay haci respondi.

Rond di e cas tabata yen di sushi di cas. E cas mes a den un situacion hopi deplorabel.

Nan no tin meter di awa, ni di coriente of kabel legal. Ora cu polis a bay controla ,nan ta mira banda di e cas, tin un garashi habri, den cual nan a haya 17 mata di marihuana.

E habitantenan ta bisa cu nan no sa di e matanan. Mas o menos 12.35, e hombernan S. y C, di departamento tecnico a bin na e sitio,pa controla e instalacion di coriente ilegal. Pa13.45 e homber W, di WEB NV. tambea bin na e sitio y ta bisa cu ta di tres biaha caba nan a destrui e instalacion na e cas ey.

Nan a corta e instalacion di WEB y nan a pone un slang di rubber. E slang no ta asina largo, di manera cu e awa ta keda core cu presion.

Riba un palo di luz, nan a pone un extension cord cu tabata pega riba un otro extension cord.

Polisnan a pone Departamento Social di henter e situacion y a conseha e herederonan pa manda un carta pa pidi nan pa bandona e cas, pa nan por bente abou.

Departamento di Noord, tambe a wordo poni na haltura relaciona cu e situacion di e muchanan. Investigacion ta sigui.❑

Choler supuestamente bou di overdosis

ZEEWIJK—Diahuebs 01.13, Polis ta bay na un cas di choller na haltura di un cas na Zeewijk, na unda un persona a bira malo. Na e cas, polis ta topa cu e choller muhe O.R. cu tabata for di tino benta riba vloer y ta hiperventila. Supuestamente e tabata bou di overdosis di droga. Ambulance a bin na e sitio, y e personal a stabilisa y despues a hib'e poli pa tratamento. ❑

Hombernan cu mascarada no a wordo haya

SAN NICOLAS—Diahuebs 01.43 di madruga, un persona ta yama warda di polis y ta bisa cu el a mira dos homber sospechoso cu a sali patras di Peking Bar & Restaurant. Y ta bisa polis cu nan cara tabata tapa, y tambe a duna descripcion di tur dos, cu nan ta delega, largo y tur dos tabatin jeans blow.

Cental a manda polis di San Nicolas na e sitio, cu a busca den bisindario di Peking den Caya Jose Geerman, na unda supuestamente e hombernan a wordo mira, pero sin resultado. ❑

Dos buceado perdi riba lama cu kayak

NOORD—Diahuebs 13.30, Central ta manda boto di polis na haltura di Vuurtoren di Arashi, na dos buceado, cu a bay riba un kayak geel no a logra yega costa y dor di esey nan ta perdi. Relaciona cu esey,polisnan maritimo a cuminsa cu un buskeda y pa 13.35, un di e buceadonan a wordo haya dor di un boto di Unique Watersport mas o menos 500 km for di costa.

E buceado yama Delisle, a bisa cu su amigo Daniel ainda ta perdi y e no a mir'e pa dos ora.

Mirando cu e entrada di lama ta hopi malo, polisnan a dicidi di bay busca mas leu di e costa, mas o menos 6 miya west di e Vuurtoren di Arashi.

Mas o menos 14.40, polisnan a topa cu e otro buceado riba e kayak geel.

Polisnan a hice riba e boto , hunto cu su kayak y su ekipo di buceo.

E buceado yama Daniel, a declara cu for di 10.30 di mainta e ta perdi y a dicidi di keda riba e kayak mientras su amigo Delisle, a dicidi di landa bay costa pa busca ayudo.

E amigo Daniel, a wordo laga na Pelican Pier.❑

Persona ta yama polis cu el a mira muchanan rondo di scol

ORANJESTAD—Diahuebs 00.19, un persona ta meld na Warda di Polis, cu el a mira dos mucha homber cu fooks a bula den cura di Maria College.
Y e ta bisa cu di tres a keda core rond riba un bicicleta cu luz. Polisnan a bay na e scol relaciona cu e personanan sospechoso, y a controla rondo di e edificio, pero no a topa cu nada particular. ❑

Chollernan ta bolbe cende cas den De La Sallestraat na candela

ORANJESTAD—Diahuebs 05.09, personal di Brandweer ta meld polis cu chollernan a bolbe cende candela den e cas bashi. Ora cu polis a yega a resulta cu en berdad e cas den De La Sallestraat tabata na candela. Brandweer cu tabata na e sitio a paga e candela. E cas pa gran parti tabata kima, e causa di e candela ta desconoci, pero supuestamente e chollernan a cende na candela.

Auto horta haya na Sabana Blanco

ORANJESTAD—Diahuebs 12.34, Central ta manda polis na haltura di un edificio na Sabana Blanco, na unda un auto, cu supuestamente ta procedente di ladronicia a wordo laga atras. Na e sitio, polis ta mira un auto color shinishi, Nissan Sentra cu e number A-40159,tras di e edificio y su portanan tabata habri. Polis a nota cu nan a bay cu diferente piesa di e auto. E doño Y.C, a bin na e sitio y a dicidi di bay cu e auto su cas. Recherche lo drenta den contacto despues cu e doño.❑

Nan ta hopi disgusta

No a bisa bisiñanan di Mon Plaisir ki medida pa tuma pa proteha nan mes di asbest

Oranjestad,- Famianan bisiña di e area di Mon Plaisir School tabata sumamente confundi y disgusta pa e hecho cu a no a tuma nan na cuenta na momento cu a cuminsa cu e proceso pa elimina e asbest cu tin de dak di e scol aki.

Bon Dia Aruba a combersa cu algun di e habitantenan di e 15 pa 16 cas cu tin den e vecindario di e scol kendenan tabata sumamente disgusta pa e hecho cu a cuminsa cu e proceso aki, sin bisa nan kico nan mester haci na momento cu e proceso a cuminsa.

Nan tabata keha riba e hecho cu esunnan cu tabata bezig cu e limpiamento y cambiamento di e dak tabata uza cierto tipo di kimico cu tabata hole hopi malo y e holo ey tabata drenta den nan cas tambe.

Nan ta bisa cu como cu ta trata asbest y tin hopi biento den e area , mester a pone nan na altura di loke ta bay haci y tambe cua lo tabata e medidanan preventivo cu nan lo mester a tuma pa evita di bira malo etc.

Pero esey no tabata e caso, nan no tende nada y algun di nan tin miedo di bira malo door di e kimiconan cu a uza of di e asbest cu a los den aire y cu lo por a yega cerca nan.

"Nos casnan ta habri y te laat a mira cu nan a cuminsa" un di e bisiñanan a bisa. Otronan ta

TRABOUNAN PA DRECHA DAK Y RUIM OP E ASBEST

Mientras tanto Bon Dia Aruba por a comprondе cu Bomberonan ainda no por determina ki tipo di asbest tin den e dak di e scol, pero e trabounan lo sigui.

Te cu awor aki por determina cu e dakpannen cu nan a kita te cu awor aki tin solamente 10% di asbest aunke no por bisa ki sorto.

Riba potretnan nos por mira diferente aspecto di e trabounan haci pa bomberonan pa remove e dakpannen for di scol.❑







Sra. Solange Tchong vocero di AZV

Tin suficiente dokter na Aruba cu por cubri e pashent nan di dr. Maikel Kelly

ORANJESTAD –Tin 6 dokter cu por tuma tur e pashent nan di dr. Maikel Kelly over, kende a entrega su retiro na AZV paso e ta bay stop di duna servicio, ya cu entre otro e ta bay sigui su estudio na Hulanda.
Durante e proceso aki AZV a percura pa informa e pashentnan di dr. Maikel Kelly kico ta nan opcion. AZV a manda carta pa tur pashent indicando na nan cu tin varios posibilidad.

Si e personanan cu ta pashent di dr. Maikel Kelly kier sigui haya cuido medico nan mester ta inscribi entrante prome di augustus 2012 na un otro dokter di cas. E hecho cu dokter Maikel Kelly a entrega retiro, entrante 31 di juli e no ta traha mas pa AZV. Organo Ehecutivo AZV a pidi tur pashent pa cuminsa cu e proceso di registracion. E biaha aki a cambia e proceso di registracion.
E pashent nan di dr. Maikel Kelly por acudi directamente na e siguiente dokter nan di cas.
Dokter Peter van Ool na Jaburibari
Dokter Cynthia Wijngaarde na Paradera.
Dokter Essendaal na Noord.
Dokter Charlotte van Hoorenbeek na Keito
Dokter Soejensneek na Tanki Flip
Dokter Comarie Ramotaak na Savaneta.
Tur e dokter nan aki ta na haltura caba cu pashent nan di Dokter Maikel Kelly ta bay acudi na nan consultorio.
E motibo cu AZV a scoge pa e pashent nan acudi directamente na oficina di e dokter nan di cas ta pa tur hende sa kico ta e regla di e consultorio. E ta un forma tambe pa e pashent nan wak si na ta sinti nan mes comodo cu e consultorio. Tur e dokter nan den na consultorio tin e formulario di cambio. E dokter nan ta cumpli cu e proceso di registracion y ta manda esaki pa AZV.
E facilidad aki ta pa brinda servicio mas lihe. Tambe nan ta conoce nan dokter di cas nobo mesora. Tambe e pashent ta haya sa mas o menos unda e consultorio ta situa. Tambe por regla e file medico mas rapido. E pashent por pidi dokter Maikel Kelly su file medico of e por pidi e dokter di cas nobo pa yuda den e proceso aki. Hecho ta cu tin suficiente dokter di cas disponibel pa e pashent nan di dokter Maikel Kelly.❏

Tin mas trabao pendiente

Drenahe y caminda di Avenida Milio Croes a keda drecha

ORANJESTAD – Seis siman pasa e contratistanan hunto cu Departamento di Obranan Publico a cuminsa cu e trabounan den Avenida Milio Croes na Dakota. Prome cu por a cuminsa renoba e infrastructura di e arteria viral aki, mester a realisa reparacion y cambionan den e sistema di drenahe bou di esaki. Segun Ingeniero Jossy Kock, esaki ta loke a tuma mas tempo. Actualmente e parti ey a keda cla y ya ta continuando cu otro partinan di e obra.
E otro partinan ta naturalmente reconstruccion di e caminda cu ta consisti di basha varios capa di piedra y asfalt, como tambe pone e klinkernan cu ta e acera. Aki Ing. Kock a splica cu e trayecto di e caminda a keda reparti den varios pida caminda; e prome ta core di crusada di Banco di Caribe pa crusada di Kooyman cu ya a haya su prome capa di asfalt y e di dos parti ta esun for di crusada di Kooyman te dilanti di Brian Auto Parts.
E funcionario di DOW a indica cu e sistema di parti ta pa permiti cu un bes cu un ta cla, por habri esaki di biahe, aliviando e fluho di trafico cu a wordo interumpi pa realisa e trabounan. "Manera cu e di dos capa di asfalt wordo poni y e haya tur su signalering (borchinan di trafico)e ta wordo habri pa asina trafico por cuminsa circula den e parti di e caminda ey."

E diferente trabounan tumando luga rond di nos isla, sea ta pa mehoracion of renobacion di e camindanan, ta forma parti di e macro proyecto yama 'BoAruba' cu cual Gabinete Mike Eman pa medio di Ministerio di Infrastructura kier brinda pueblo di Aruba un sistema vial eficiente y sigur, elevando asina e aspecto total di nos isla y hunto cun'e, e nivel di bida di e ciudadano.❏

Propietario di Garage Cordia, Hans Schnog

Añanan bon ta wordo spera nos dilanti

ORANJESTAD – Negoshi di auto ta un negoshi cu ta depende hopi di nos economia y futuro. Ken mas miho pa papia di auto kende ta propietario di Garage Cordia, Sr. Hans Schnog.

El'a comenta cu aworaki nos economia ta den un turn around, pero no ta den un of dos dia por haci esaki.

Antes tempo cu cosnan no ta asina bon, e ultimo cos cu nan ta haci ta cumpra un auto. Nan ta percura pa nan prioridadnan ta na prome luga, despues por papia di cumpra un auto. Y si cumpra un auto mes, e mester keda wanta pa e añanan cu ta bin.

Un auto tin un bida di mas of menos 10 aña, segun Sr. Schnog. For di momento cu e sali for di garage te ora cu e stop di core.

Aruba mes tin un total di 60 mil auto, nificando cu pa aña, un averahe di 6 mil auto ta wordo cumpra.

Sr. Schnog a sigui splica cu den e aña di mas malo, den careda di 2200 auto a wordo bendi, mencionando e dicho "Good Making" lo bin despues.

El'a mustra cu tin algun aña nos dilanti cu ta mustra bon.

Awendia, hende tin un pensamento un tiki mas positivo, segun Sr. Schnog.

Cu e speransa cu e refineria por habri bek su portanan, e turn around den nos economia por bay mas lihe cu no mes ta spera. ❑



Hans Schnog, propietario di Garage Cordia.

Cu Ronny Geerman na timon

Cuerpo Especial Arubano lo conoce un rumbo diferente

ORANJESTAD – Entrante dia 1 di Augustus, Cuerpo Especial Arubano lo conoce un director nobo, den persona di Ronny Geerman.

Segun, Sr. Geerman a comenta cu ya caba el'a cuminsa orienta su mes un tiki riba su funcion nobo den CEA, door di haci un nulmeting di e organisacion pa mira unda e ta para.

El'a palabra cu Minister di Husticia, Sr. Arthur Dowers, cu tin cierto metanan cu mester wordo logra y cu esey e kier mira con e ta formul'e y haci e trabao manera mester ta.

Sr. Geerman a sigui comenta cu ta sigur cu tin caminda cu tin cu drecha y cu ta bayendo bon. Loke ta bay bon ta pa fortifica y caminda cu tin cu drecha lo drecha tambe.

Minister kier pa e organisacion ta bek riba pia. E departamento particular aki ta haci hopi trabao pa otro servicionan, entre otro e transporte y cuido na KIA. Sigur tin cu fortifica esaki pasobra ta complementa otro den e otro departamentonan.

Sr. Geerman tin varios aña den e Cuerpo y e ta un persona cu ta pensa con pa traha pa asina e organisacion por bay dilanti, teniendo cuenta cu e trahadonan den servicio. E ta sigui enfatisa cu nan ta keda hende y tin cu percura pa e trahadonan keda satisfecho na trabao cual ta hopi importante.

Si tin trahado satisfecho e ta produci y tambe tin cu traha un bon ambiente pa e trahado por sinti su mes na cas.

Sr. John van der Biezen di FADA

Hopi hoben di nos comunidad tin problema di consumo di droga

Lo tin caminata di conscientisacion dia 30 di Juli

ORANJESTAD - Apesar cu scol a cera, Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) ta sigui conscientisa nos pueblo, specialmente nos hobennan riba e problematica di consumo di droga. Actualmente nan ta bezig cu hopi campamento, y cada dia practicamente nan tin un campamento cu nan ta bishita, y na nivel di entendimento di e muchanan, FADA ta splica nan riba e peliger di droga. "Nos ta poniendo un fundeshi caba pa e muchanan y e hobencitonan aki pa nan wowonan lo por habri. Ora cu nan ta topa e mundo afo nan sa di e peliger cu tin", asina sr. John van der Biezen di FADA a declara.

Sr. van der Biezen ta bisa cu droga no ta discrimina ya cu tanto adulto como hoben a cay den dje. Sinembargo gran parti di e poblacion cu FADA ta deal cu nan pa scapa nan for di e garanan di droga, ta nos hobennan. Dor di charlanan cu FADA a realisa nan sa cu hopi hoben di nos comunidad tin problema di consumo di droga.

FADA ta sigui cu su trabou di conscientisacion; y manera sr. van der Biezen a bisa: "Trabou di FADA no ta caba". El a bisa cu FADA no a bay cu vakantie ya cu nan ta trahado activamente. Aña pasa durante e temporada di vakantie di cuminsamento di Juni te fin di Juli, e campaña di conscientisacion tabata exitoso, ya cu e tabata ariba di 200 hende cu a atende e charlanan aki. E aña aki nan ta spera mas mirando e problematica y e sufrimento cu tin rond tocante di droga. Actualmente nan ta oponiendo focus di un forma masha profesional riba nos muchanan, ya cu FADA ta kere cu nos muchanan mester sa e berdad riba e problematica di droga. "Di e forma aki nos ta warda e futuro generacion cu ta nos muchanan di awendia", segun sr. van der Biezen.



Sr. John van der Biezen di FADA.

Igualmente e funcionario di FADA a manifesta cu empresanan di Aruba ta interesa riba e charlanan cu nan ta organisa riba problema di consumo di alcohol y droga. Recientemente nan a duna un charla den un hotel grandi cu a pidi pa FADA suministra informacion pa tur su empleadonan.

CAMINATA Y CITA CORA

Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) lo organisa un caminata di conscientisacion riba dia 30 Juli for di Fisherman's hut pa Arashi y vice-versa. Sr. John van der Biezen di fundacion FADA ta invita e pueblo di Aruba en general pa participa masivamente den e caminata aki, pa asina mustra nos rechaso contra traficacion di droga, contra dañamento di famia y dañamento di nos futuro generacion. E caminata lo ta dia 30 di Juli pa 5:30 atardi. Grandi y chikito ta cordialmente invita, y nan por bin cu nan bicicleta, skyboard, etc... Na october FADA tin su tradicional campaña di cita cora, caminda diferente articulonan di FADA lo ser expone. Nan lo promove e campaña fuertemente contra abuso di droga na Aruba.❑

Syria Is Iraq



THOMAS L. FRIEDMAN

Lord knows I am rooting for the opposition forces in Syria to quickly prevail on their own and turn out to be as democratically inclined as we hope. But the chances of this best-of-all-possible outcomes is low. That's because Syria is a lot like Iraq. Indeed, Syria is Iraq's twin – a multisectarian, minority-ruled dictatorship that was held together by an iron fist under Baathist ideology. And, for me, the lesson of Iraq is quite simple: You can't go from Saddam to Switzerland without getting stuck in Hobbes – a war of all against all – unless you have a well-armed external midwife, whom everyone on the ground both fears and trusts to manage the transition. In Iraq, that was America. The kind of low-cost, remote-control, U.S./NATO midwifery that ousted Gadhafi and gave birth to a new Libya is not likely to be repeated in Syria. Syria is harder. Syria is Iraq.

And Iraq was such a bitter experience for America that we prefer never to speak of it again. But Iraq is relevant here. The only reason Iraq has any chance for a decent outcome today is because America was on the ground with tens of thousands of troops to act as that well-armed midwife, reasonably trusted and certainly feared by all sides, to manage Iraq's transition to more consensual politics. My gut tells me that Syria will require the same to have the same chance.

But because I absolutely would not advocate U.S. intervention on the ground in Syria or anywhere in the Arab world again – and the U.S. public would not support it – I find myself hoping my analysis is wrong and that Syrians will surprise us by finding their own way, with just arms and diplomatic assistance, to a better political future.

I know columnists are supposed to pound the table and declaim what is necessary. But when you believe that what is necessary, an outside midwife for Syria, is impossible, you need to say so. I think those who have been advocating a more activist U.S. intervention in Syria – and excoriating President Barack Obama for not leading that – are not being realistic about what it would take to create a decent outcome.

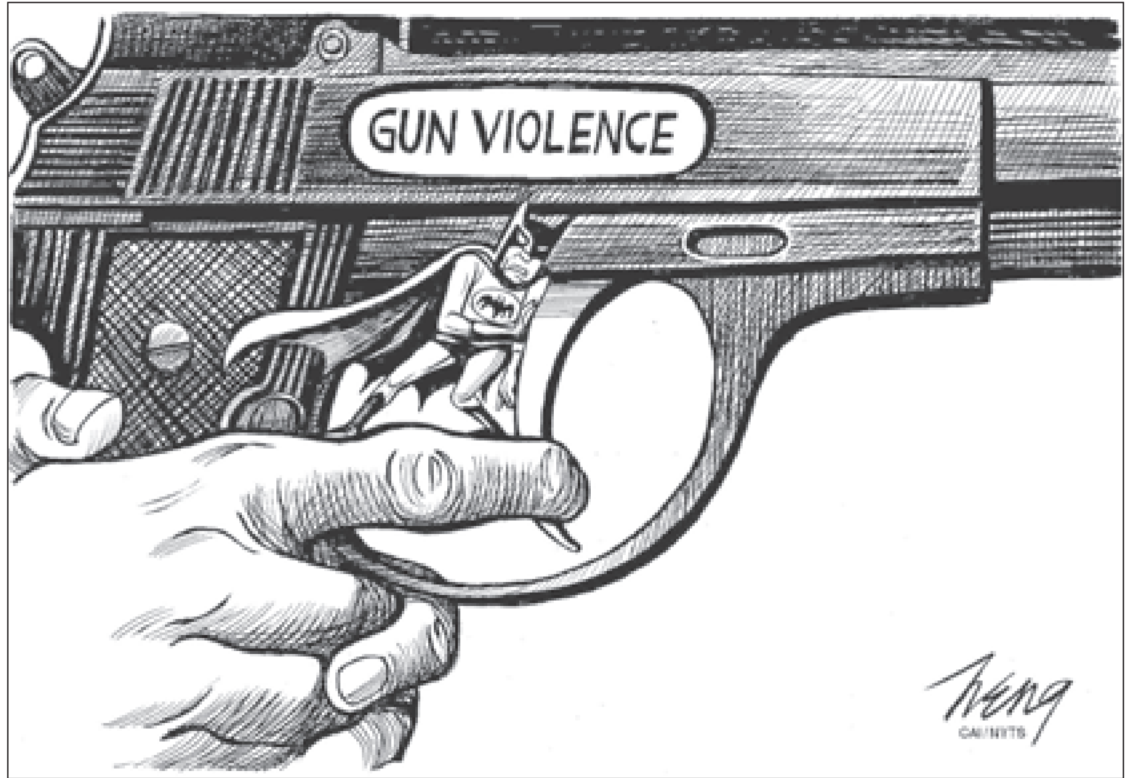
Why? In the Middle East, the alternative to bad is not always good. It can be worse. I am awed at the bravery of those Syrian rebels who started this uprising, peacefully, without any arms, against a regime that plays by what I call Hama Rules, which are no rules at all. The Assad regime deliberately killed demonstrators to turn this conflict into a sectarian struggle between the ruling minority Alawite sect, led by the Assad clan, and the country's majority of Sunni Muslims. That's why the opposite of the Assad dictatorship could be the breakup of Syria – as the Alawites retreat to their coastal redoubt – and a permanent civil war.

There are two things that could divert us from that outcome. One is the Iraq alternative, where America went in and decapitated the Saddam regime, occupied the country and forcibly changed it from a minority Sunni-led dictatorship to a majority Shiite-led democracy. Because of both U.S. incompetence and the nature of Iraq, this U.S. intervention triggered a civil war in which all the parties in Iraq – Sunnis, Shiites and Kurds – tested the new balance of power, inflicting enormous casualties on each other and leading, tragically, to ethnic cleansing that rearranged the country into more homogeneous blocks of Sunnis, Shiites and Kurds.

But the U.S. presence in Iraq contained that civil war and ethnic cleansing from spreading to neighboring states. And once that civil war burned itself out – and all sides were exhausted and more separated – the U.S. successfully brokered a new constitution and power-sharing deal in Iraq, with the Shiites enjoying majority rule, the Sunnis out of power but not powerless, and the Kurds securing semi-autonomy. The cost of this transition in lives and money was huge, and even today Iraq is not a stable or healthy democracy. But it has a chance, and it's now up to Iraqis.

Since it is highly unlikely that an armed, feared and trusted midwife will dare enter the fray in Syria, the rebels on the ground there will have to do it themselves. Given Syria's fractured society, that will not be easy – unless there is a surprise. A surprise would be the disparate Syrian opposition groups congealing into a united political front – maybe with the help of U.S., Turkish and Saudi intelligence officers on the ground – and this new front reaching out to moderate Alawites and Christians who supported the Assads out of fear and agreeing to build a new order together that protects majority and minority rights. It would be wonderful to see the tyrannical Assad- Russia-Iran-Hezbollah axis replaced by a democratizing Syria, not a chaotic Syria.

But color me dubious. The 20 percent of Syrians who are pro-Assad Alawites or Christians will be terrified of the new Sunni Muslim majority, with its Muslim Brotherhood component, and this Sunni Muslim majority has suffered such brutality from this regime that reconciliation will be difficult, especially with each passing day of bloodshed. Without an external midwife or a Syrian Mandela, the fires of conflict could burn for a long time. I hope I am surprised.❑



Where The Jobs Are



GAIL COLLINS

WILLISTON, N.D. – Right now you are probably asking yourself: "What would it be like to live in a place with an unemployment rate of 1 percent?"

Me, too! So I went to Williston, N.D., to find out. There are certain things that journalists do as a public service because you, the noble reader, are probably not going to do them for yourself – like attending charter revision meetings or reading the autobiography of Tim Pawlenty. Going to Williston is sort of in this category. The people are lovely, but you're talking about a two-hour drive from Minot.

If you did come, however, you would feel really, really wanted. Radio ads urged me to embark on a new career as a bank teller, laborer, railroad conductor or cake decorator. The local Wal-Mart has a big sign up, begging passers-by to consider starting their lives anew in retail sales. The Bakken Region Recruiter lists openings in truck driving, winch operating and canal maintenance work, along with ads for a floral designer, bartender, public defender, loan officer, addiction counselor and sports reporter. All in an area where the big city has a population of around 16,000.

There's an oil boom. The Bakken formation, which runs under the western part of North Dakota and into Montana, contains a huge amount of oil, which the industry figured out how to extract about five years ago. Williston's median income, which was less than $30,000 when the serious drilling started, has jumped to well over $50,000 a year. Job-seekers flooded in. The schools are now so crowded that teachers are holding classes in modular units, some dating back to the '80s, and one that was constructed by a high school shop class.

"It's a place of opportunity," says E. Ward Koeser, the genial head of a local communications company who has also been Williston's part-time mayor for the last 18 years.

A waitress at a restaurant that Koeser patronizes recently told him that she made $400 in tips on a single night. "Although I'm sure that's not the norm," he added hastily.

You are probably wondering about the downside. Obviously there has to be one, or you and I would already have moved to Williston, or at least taken up a collection to send unemployed college graduates.

Well, the oil is extracted through the environmentally suspect method of hydrofracking. The area appears to be geologically well suited to the process, but it still uses up a ton of water. Also, an endless progression of large trucks creates spills, ties up traffic and tears up the roads.

"Is it dustier, dirtier – yes," the mayor said. While it's normal for some of the town's retirees to move south, these days, he acknowledged, a lot of residents are just packing up and going to Bismarck. "My goal," Koeser said intently, "is that the day comes when they say: 'I want to move back to Williston."'

You would expect that, as population and incomes rose, new stores, theaters and restaurants would follow. But, in Williston, they haven't. Lanny Gabbert, a science teacher at the high school, says his students yearn for a mall where they could shop, "but the closest thing is Wal-Mart." The most ambitious restaurants would be classified under the heading of "casual dining," and the fast food is not fast, given the lunchtime lines that can stretch out for 20 minutes or more. Neither retailers nor restaurateurs are interested in investing in a place where they have to compete with the oil fields to attract workers.

"The retailers are at least looking at us," said the mayor. He is a stupendously positive thinker who wants to build Williston into a city that rivals Fargo and Bismarck as a convention destination. "Why can't Williston be the best little city in America?" he demanded.

Well, right now because there's no place to live.

Honestly, no place.

To house its teachers, the school district has already purchased two apartment buildings, which have long since been filled even though the residents are all required to share their homes with another teacher.

Superintendent Viola LaFontaine has taken to the radio airwaves, urging citizens to come up with places for the new faculty to stay. "We've been getting good applicants," LaFontaine said.

"But they'll make $31,500. When they find out an apartment is $2-3,000 a month, they say they can't pay that."

Yes! Housing costs in Williston, N.D., are approaching those in New York City. Many of the oil workers stash their families back wherever they came from, and live in "man camps," some of which resemble giant stretches of storage units.

"The man camps – I call them the necessary evil," said Koeser, who added, apologetically, "that's a little derogatory."

If the place you love can't quite climb out of the recession, think of this as consolation. At least you're not living in a man camp and waiting half an hour in line for a Big Mac..❑



OPORTUNIDAD PA TRABOU





Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
20 juli 2012 t/m 26 juli 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA
816	Fine Artist Painter	Mageia
817	Busboy Masculino	Azzurro Restaurant
818	Deputy Managing Director	Caribbean Mercantile Bank
819	Electricien	Shazing Construction & Services N.V.
820	Licensed Flight Dispatcher	Tiara Air N.V.
821	Technical Representative B	Tiara Air N.V.
822	Engineer Short 360	Tiara Air N.V.
823	Captain B737 - 300	Tiara Air N.V.
824	It Systems Engineer	Boolchand
825	Kapper	VIP Barbershop
826	It Systems Engineer	Crown Electronics
827	Schoonmaker/ ster	Team Cleaning & Construction
828	Room Attendants	Team Cleaning & Construction
829	Arbeider	Espinosa Construction N.V.
830	Tuinman	Arubian Garden N.V.
831	Handyman	Satex Agencies Aruba N.V.
832	Landbouwdeskundige (Projectleider)	Green Vibes Sustainability, Land & Energy
833	Schoonmaker/ ster	F&M Cleaning & Real Estate N.V.
834	Schoonmaker/ ster	Lucky Super Store
835	Handyman	Lucky Super Store
836	Retail Trade Store Manager	Lucky Super Store
837	Retail Trade Store Manager	Lucky Super Store
838	Retail Trade Store Manager	Lucky Electricals
839	Schoonmaker	Johnson's Supermarket N.V.
840	Beton Expert	Bomacron

NR.	FUNCION	COMPANIA
796	Kok Helper	El Chalan
797	Voorman	The New Marson Construction
798	Pizza Maker	John's Pizza
799	Schoonmaakster	John's Pizza
800	Kappster	Maggy's N.V.
805	Houseman	Phelo Special Manpower
806	Driver	Mercal trading Aruba N.V.
807	Kappster	Paulus Beauty Salon
808	Account Manager	Kelky Geel Realty N.V.
809	sr. Reliability Inspector	PMEC
810	Houtbewerker	Mundo Contry
811	Contorcionista	Ritmo Cubano
812	Dancer	Ritmo Cubano
813	Schoonmaakster	Pinchos Grill & Bar
814	Tandtechnicus	Technodent N.V.
815	Redactie assistant	Uitgeverij Amigoe (Aruba)
768	Retail Manager	Boolchand
770	Gemologist	Time Square
782	Kapper	Hair Factory & Spa
787	Tax Assistant	PricewaterhouseCoopers
788	Autowasser	Deals on Wheels
789	Barbedienster	Ling's Restaurant
793	Coach	GOA Center N.V.
794	Orthomoleculair voedings en supletietherapeus	GOA Center N.V.
735	Systeembeheerder	ITP Caribbean

NR.	FUNCION	COMPANIA
841	Slager	Weng Kee Supermarket
842	Cashier	Weng Kee Supermarket
843	Bar Bedienster	Bo Wah Restaurant
844	Kapper	Diamante Barber Shop
845	Senior Consultant	PricewaterhouseCoopers
846	Senior Associate Assurance	PricewaterhouseCoopers
847	Assistant Manager Assurance	PricewaterhouseCoopers
848	Sushi Chef	Tatami Sushi Bar
849	Dishwasher	Rembrandt Restaurant
850	Bar Bediende	Bambu Bar & Restaurant
851	Kok	Tango Restaurant N.V.
852	Jardinero	Prive
853	Uitwonende Dienstbode	Prive
854	Landscaper	Ox Employment Consultancy
855	Housekeeping	Ox Employment Consultancy
856	Houseman	Ox Employment Consultancy
857	Pool & Beach Attendant	Ox Employment Consultancy
670	Bewaker	Safety and Resonse security services

NR.	FUNCION	COMPANIA
o-155	Cashier (man)	Valero Palm Beach
o-157	Driver, Bus	E.L. Tours
o-159	Kitchen helper	Brickell bay beach Club
o-160	Food & Beverage Supervisor	Brickell bay beach Club
o-161	Security Supervisor	Tropicana
o-162	Slot Guest Representative	Tropicana
o-163	Butcher	Riu Palace Aruba
o-168	Shift Engineer	Hyatt Regency Aruba
o-169	Shoco market attendant (part time)	Hyatt Regency Aruba
o-170	Storeroom Keeper Engineering	Hyatt Regency Aruba
o-171	Keukenhelper	Marky bee's
o-172	counterbediende	Marky bee's
o-173	Restaurant Casier	Brickell bay beach Club
o-174	Glassnijder	Glasco
o-175	First Cook	The Old Man and the Sea
o-176	Cashier/Verkoopster	Flowrider Aruba
o-177	Cook Helper	The New Pueblito Paisa
o-178	Cook/Chef	The New Pueblito Paisa
o-179	Waitress	The New Pueblito Paisa

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan.

* **Deliver**
* **Electricien**
* **Administratie**
* **Receptionist**
* **Telefonist**
* **Cashier**
* **Frontdesk Clerk**
* **Drukker**
* **Bode**
* **Welder**
* **Timmerman**
* **Hostess**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Rosario Bibo diaranson 1 di augustus na Alto Vista

ORANJESTAD - Diaranson 1 di augustus lo tin un otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi.

Na e ocasion aki lo resa pa tur e hobennan cu ta bayendo pa studia den exterior y tambe pa tur cu ta bay cuminsa e aña escolar nobo.

Lo pidi Birgen di Alto Vista tambe pa yuda tur e mayornan y e maestronan pa nan por guia e hobennan, chikito y grandi durante nan estudio.

Cada persona tin su propio responsabilidad pa traha y studia pa logra algo den bida, pero combina cu oracion e motivacion y e logronan lo por ta mas grandi.

Pues diaranson 1 di augustus, otro Rosario Bibo na Alto Vista.❑



Kapel di Alto Vista

BON DIA Aruba

Prome Minister Eman ta dedica tempo y atencion na studiantenan



Prome Minister Mike Eman, hunto cu DJ Chuckie y Minister Mike de Meza dilanti di e hoben studiantenan di Ibero-American High School.



Andrew Hagens di bishita cerca Prome Minister Mike Eman.

ORANJESTAD- Prome Minister Eman a haya bishita di studiantenan di Aruba cu ta cu vakantie na nan isla. Durante su ultimo biahe pa Hulanda na unda aparte di e reunion di Conseho di Reino Eman tabatin varios otro actividad, entre otro un encuentro cu studiantenan eynan den e ciudad di Leiden.

Aki e hobennan Gilliany Oduber y Joseandro Chiquito a yud'e den organisa e caminata aki y e bishita na e Museo di Volkenkunde. Ambos ta studia na Groningen y ta miembro di e organisacion "We love students" cu a wordo lanta specialmente pa yuda e studiantenan di Aruba ora nan yega Hulanda y guia nan durante nan periodo di estudio.

Nan a haya un replica di e mata di Divi Divi for di Prome Minister cu ta e simbolo di perseverancia y sostenibilidad.

E mata aki no ta bringa e naturalesa rigido cu nos tin, pero ta crece segun e biento ta supla y e solo ta kima.

Asina e ta sobrevivi.

Despues Prome Minister a haya bishita di Andrew Hagens, kende ta studia na TU Delft.

Durante ambos evento di Green Aruba Hagens, un hoben prometedor, tabata presente cu e auto Forze IV cu a wordo diseña bou su guia y cu ta core riba 'waterstof'.

E ta e auto di careda mas 'berde' (limpi) y keto cu ta ranca speed mescos cu un Porche cu e unico descarga awa limpi di bon calidad. Andrew Hagens ta e Chief Engineer di Formula Zero Team Delft.

Desde cu e Team aki a wordo funda mas o menos 70 studiante a duna nan contribucion na e desaroyo loke finalmente mester conduci na 100% trafico limpi di auto.

Hagens cu falta un aña mas prome e termina su studio a papia algun rato cu Eman y a splik'e di su plannan pa futuro.

Mas atardi Eman a haya bishita di studiantenan di Ibero-American High School.

Na momento cu nan tabata cerca Prome Minister e conocido DJ Chuckie kende ta na Aruba un bes mas, tambe a bin di bishita cerca Prome Minister Eman y Minister de Meza.

Dilanti di e signo grandi di "I love Aruba" e grupo a para hunto pa saca un potret. E hobennan a haya masha 'leuk' mes cu nan ta riba potret cu Eman y de Meza y cu e famoso DJ Chuckie.

Comunidad internacional ta pidi Siria pa nan stop cu e atakenan na Alepo



Ehercito Sirio ta sigui cu atakenan riba e di dos ciudad mas grandi di Siria den un intento pa controla e ciudad aki cu ta den man di rebeldenan opositor

ORANJESTAD- E siman aki e conflicto na Sira a intensifica na Alepo, e ciudad mas grandi di e pais. E presion diplomatico riba Siria ta crece mientras e forsanan di gobierno ta prepara, segun informenan, pa realisa otro atake riba e ciudad di Alepo.

For di Londres, e Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon a urgi e gobierno Sirio pa e stop cu su ofensivo. E secretario di Relacionnan Exterior Britanico, William Hague, a adverti di un masacre den e ciudad y a bisa cu ningun nacion mester keda den silencio.

Anteriormente, Mita Luna Cora a suspende algun di su actividadnan na Alepo y a haci un apelacion na donantenan di sanger. Varios area di e ciudad tabata obheto di bombardeonan intenso den oranan di anochi y miles di soldanan ta yegando cerca di Alepo.❑

Prome Minister Griego ta reuni cu prestamistanan di e pais

Última actualización: Atenas, GRECIA- E prome minister Griego, Antonis Samaras, a reuni cu inspectornan di e principal prestamistanan di e país pa discuti e próximo entrega di placa di rescate.

Un vocero di gobierno di Grecia a bisa cu e prestamistanan a pidi Samaras pa e garantisa cu e medidanan di reduccion di e deficit aplica.

E personal di Fondo Monetario Internacional, Union Europeo y Banco Central Europeo – e asina yama "troika"- ta na Grecia pa samina su finanzas y e futuro programa di rescate.❑



Prome Minister Griego ta reuni cu prestamistan pa discuti e siguiente entrega di e placa di rescate



Tres mucha di entre 2 y 6 aña perdi haya hoga den un pool den un club den vecindario

Incidente na Argentina despues di a haya tres mucha hoga den pool di un club

Buenos Aires, ARGENTINA- Bisiñanan di un comunidad pober di e provincia di Buenos Aires ta enfrenta polis diabierna despues di e hallazgo di tres mucha di entre 2 y 6 aña hoga den e pool di e club.

E muchanan, dos ruman di 2 y 6 aña, y un bisiña di 4 aña, kendenan a desaparece diahuebs atardi y a wordo busca pa famia y bisiñanan durante full e anochi.

E curpanan a wordo haya diabierna pa guardianan di siguridad di un club den e cercanía di e comunidad unda nan tabata biba, den e localidad di Moreno. Investigacionnan preliminar, segun prensa local, ta indica cu e muchanan a sali bay hunga, nan a drenta den e luga, y mas sigur nan lo a slip cay den e pool.❑

Negociacionnan na ONU tocante e tratado nobo di arma ta termina sin yega na un acuerdo

New York, EEU- E ultimo sesion oficial di e negociacionnan pa e Tratado nobo over di e Comercio di Arma a termina diabierna na Nacionnan Uni sin cu e paisnan tabata capaz di yega na un acuerdo riba e texto definitivo. E negociacionnan a cuminsa bay malo despues cu EEUU a pidi mas trempan "mas tempo" pa studia e ultimo paragraaf na cual a yega un acuerdo diahuebs. Tambe a contribui e obhecionnan di e otro gran potencianan manera China of Rusia.

"Presidente Barack Obama a pidi mas tempo pa yega na un acuerdo. Cuanto tempo mas e lo mester?". Según e secretaria general di Amnistia Internacional, Salil Shetty, kende a recorda cu cada minuut un persona ta perde su bida pa culpa di e violencia arma.

Di otro banda, e vocero di Oxfam, Anna Macdonald, a bisa cu esaki tabata e dia pa mustra bo curashi politico y a lamenta cu paisnan clave a "give up", pero e la mustra optimista pasobra cada biaha mas pais ta reconoce cu tin cu regla mas miho e comercio di arma.❑



Negociacionnan tocante tratado nobo di comercio di arma na Nacionnan Uni a termina sin yega na un acuerdo

Economista ta comete suicidio cu na EE.UU. ya cu e la wordo haya culpabel di a cende su cas na candela



Arizona, EEUU -Un exfinancista dl Wall a fayece dilanti camaranan di television na final di Juni, den un tribunal di Phoenix, Arizona, ante las cámaras de televisión a fines de junio, en un tribunal en Phoenix (Arizona, occidente), a comete suicidio cu cianuro na momento cu e jurado a declar'e culpabel di cende su cas na candela, segun e oficina di e forense. Den un impactante video filma por e canal Fox 10 y cu ta circula riba internet, ta wak con Michael Marin, de 53 año, ta hiza su mannan na su boca despues di a scucha e palabra "culpabel", ta tapa su boca y ta kauw y despues guli algo.

Poco despues, cu su cara tur cora, Marin ta cuminsa convulsiona y saca un zonido prome di cay na suela. E la muri nan caminda pa hospital.

E causa di morto tabata "suicidio pa venenamento cu cianuro", segun e oficina forensa den e condado di Maricopa (na cual Phoenix ta pertenece)

Marin, kende su cuenta bancario a baha den e aña di e candela for di 900 mil dollar te na 50 dollar, e tabata tin hypotheek pa paga di mas di 17 mil dollar, ademas di un ultimo pago di 2.3 miyon dollar. Su mansion na Phoenix a pega candela na Juli 2009, pero e investigadonan a haya elementonan inflamabel paden di e cas cu por a provoca e candela. E huicio a cuminsa dia 21 Mei y e veredicto – y e morto a tuma luga dia 28 Juni.❑

Daniel Ortega ta felicita Hugo Chávez pa su cumpleaños y ta yam'e apostel di Unidad

Managua, NICARAGUA- E presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, diabierna a felicita su homologo Venezolano Hugo Chávez, kende diasabra ta cumpli 58 aña den su "transito ilumina" y kende e la yama e 'apostel di unidad' den Latino America.

Den un carta, Ortega a reconoce Chavez su capacidad pa "resisti, lucha y vence" pa loke e ta considera un ser humano extraordinario cu ta siña y ta deslumbra" y cu tin e "forsa invicto di e alma di e continente".

Chávez, kende ta na poder na Venezuela desde 1999 y kende ta buscando un reelección nobo pa e dia 7 october proximo, a wordo diagnostica cu cancer aña pasa.



Chavez na poder na Venezuela ta celebra su di 58 cumpleaños

E gobierno di Chavez a entrega 2.231 miyon di dollar di cooperacion na Ortega, su principal aliado politico den Centro America, entre 2007 y 2011, segun cifranan oficial.❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ministernan ta cumpliendo cu palabracion riba drechamento di 25 cel den KIA pa adictonan ambulante


Parlamentario di AVP, Clarisca Velasquez.

ORANJESTAD – Despues di varios critica cu Clarisca Velasquez, parlamentario den fraccion di AVP, a lansa contra e ministernan pa haci nan esfuerso pa tin luga pa e adictonan ambulante pa cuminsa cu nan rehabilitacion, por fin e celnan a keda cla.

Ta trata aki di 25 cel cu lo bay wordo uza pa rehabilitacion di adictonan y 25 cel mas lo bay wordo uza pa castigonan hudicial.

Segun e Parlamentario, prome no tawatin un maneho structura riba adictonan ambulante. A habri shelter den caya grandi pa asina por a faborece famia pero e adictonan mes no a haya e atencion necesario pa asina nan wordo rehabilita. Minister Visser a trece un structura cu tur e fundacionnan particular ta bay wordo poni bou di un maneho nobo y asina tur por traha hunto y no banda di otro!

E noticia aki ta trece alivio pasobra no por a actua prome door di capacidad den e centronan y awor por bay recoge mas adicto ambulante for di caya pa asina por rehabilita y tambe trece trankilidad bek den famia y tambe den centro di ciudad y den barionan.

Prome e famianan di adictonan ambulante mester a cana caminda di cruz pa por pone nan familiar adicto bou di curatela pero awor cu codigo penal nobo a wordo aproba den parlamento na april ultimo e adictonan cu comete un acto castigabel por wordo poni bou curatela penal door di hues riba peticion di ministerio publico. Awor cu e ley ta haci esaki posibel y awor cu e capacidad pa cera e adictonan pa nan por rehabilita ta habri door cu ta bin mas cel na KIA esaki ta bira posibel.

Fraccion di AVP ta contento y nos tawata kier pa e celnan aki a keda cla mas lihe pero nos tin cu comprende e burocracia cu tin pa e trabao di renobacion cu mester bay destaho publico y tur e procesonan ta tarda pero cu por fin ta mira e solucion pa asina adictonan por wordo recogi for di caya pa asina nan wordo cera pa asina rehabilita.

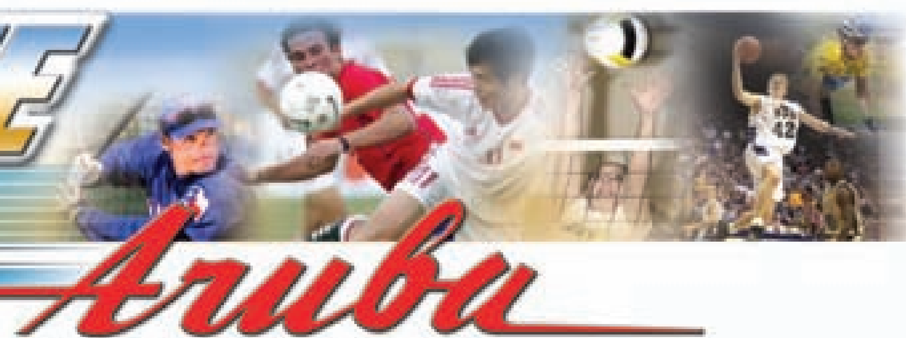
Minister a priminti parlamento cu e proceso lo a tarda 6 luna y cu esaki por fin ta kedando cla pa asina mas adictonan rehabilita pa asina nan por drenta comunidad bek cu segundo oportunidad.

Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso y e dos ministernan encarga cu e parti aki cu ta minister Visser y minister Dowers a cumpli cu e palabracion haci y e celnan ta kedando cla pa asina mas adicto wordo recogi for di caya pa asina por rehabilita.

Ta gradici minister Visser y Dowers pa haci esaki posibel cu e renobacion di e celnan ta bay keda cla pa asina mas adictonan por wordo recogi for di caya pa asina nan bay rehabilita.❑



DEPORTE BON DIA Aruba



Weganan Olimpico ta start Sali cu Musica y Realeza

Let the games begin!

Un bista grafico di e ceremonia di apertura di Weganan Olimpico di Londres 2012

Londres, GRAN BRITANIA- Diabierna e candela olimpico a ilumina e Stadion Olimpico, unda e lo briya durante 16 dia den e competencianan di Weganan Olimpico di 2012.



E ketel, forma pa varios columna cu a wordo lanta, a wordo cendi pa shete hoben cu a ricibi e antorcha for di man di e pentacampeon olimpico Britanico di remo Steve Redgrave.

E ultimo aki a transporta e candela olimpico directamente for di e cercano Thames, for di unda e la wordo treci den un barco pa e futbolista Ingles David Beckham compaña pa velocista di Barbados Jade Bailey. Cendi, manera ta e tradicion den e ciudad Griego di Olimpia na Mei, e candela a recore 20.600 kilometer prome cu e la yega e stadion, pa ilumina e Weganan durante su desaroyo.



Poco prome cu e yegada di e candela olimpico, La Reina Isabel II a inaugura e XXX Weganan Olimpico di e era moderno cu e tradicional" Let the games begin".❑

BON DIA Aruba

Weganan Olimpico ta start Sali cu Musica y Realeza



Un bista grafico di e ceremonia di aperture di Weganan Olimpico di Londres 2012



Londres, GRAN BRITANIA- Diabierna e candela olimpico a ilumina e Stadion Olimpico, unda e lo briya durante 16 dia den e competencianan di Weganan Olimpico di 2012.

E ketel, forma pa varios columna cu a wordo lanta, a wordo cendi pa shete hoben cu a ricibi e antorcha for di man di e pentacampeon olimpico Britanico di remo Steve Redgrave.E ultimo aki a transporta e candela olimpico directamente for di e cercano Thames, for di unda e la wordo treci den un barco pa e futbolista Ingles David Beckham compaña pa velocista di Barbados Jade Bailey.

Cendi, manera ta e tradicion den e ciudad Griego di Olimpia na Mei, e candela a recore 20.600 kilometer prome cu e la yega e stadion, pa ilumina e Weganan durante su desaroyo.

Poco prome cu e yegada di e candela olimpico, La Reina Isabel II a inaugura e XXX Weganan Olimpico di e era moderno cu e tradicional" Let the games begin"❑







Arkero ciego ta impone e prome record mundial den e Weganan Olimpico di Londres

Londres, GRAN BRITANIA– E prome record mundial den e Weganan Olimpico di Londres 2012 a wordo estableci pa un arkero ciego di Zuid Korea, oranan prome cu e tan spera inauguracion di diabierna. Im Dong Hyun ta ciego di su wowo banda drechi, pero esaki no a stroba e medayista di oro na dos ocasion a mehora su mesun marcado den e concurso di 72 flecha durante e cualificacion den e Lord's Cricket Ground den e capital Britanico. E arkero di 26 aña, kende ta pasa trabao pa lesa un corant, a anota 699 punto, cual a pon'e na e puesto nr. 1 riba e tabla di posicion dilanti di su compatriotanan Kim Jin-oh Bubmin y Hyek.❑



Im Dong Hyun un arkero practicamente ciego pero cu asina mes ta impone un record nobo den e Weganan Olimpico

Nuebe atleta ta wordo suspendi pa doping faltando do dia pa e comienso di Olimpiada



Ciudad di Monaco, MONACO - E Asociacion Internacional di Federacion di Atletismo (IAAF) a anuncia e suspension di nuebe atleta pa motibo di doping. Tur e casonan aki, ta involucra metodonan complica pa mehora e desempeño deportivo, como por ehempel e uzo di hormonnan di crecemento humano.

"E anuncionan di awe ta remarca e campaña continuo di IAAF contra doping den atletismo y ta demostra e compromiso di IAAF pa uza metodonan avansa pa detecta doping y pone na vigencia sancionnan mucho mas severo na momento cu esaki ta necesario", segun su presidente, Lamine Diack.

E suspensionnan cu ta varia di entre dos pa cuatro aña, ta conta pa e Marroqui Abderrahim Goumri; e Griego Irini Kokkinariou; e Turco Meryem Erdogan; e Rusonan Svetlana Klyuka, Nataliya Yulamanova y Yevgeniya Zinurova; e Bulgaro Inna Eftimova y atletanan di Ukrania Nataliya Tobias y Antonina Yefremova. ❑

Olimpicos di Londres lo ta e promenan di e era di smartphone cu lo test e rednan telefonico

Londres, GRAN BRITANIA- E weganan Olimpico lo ta e promenan desde e popularisacion di e “smart-phones” y e tabletnan, un revolucion tecnologico cu lo pone a prueba e rednan telefonico den e Parke Olimpico, en Stratford

E empresanan di telecomunicación británica a sigura cu rednan lo por carga e presion cu lo por provoca e intercambio di data pa parti di e ams di 160 mil fanaticonan den e stadion olimpico di Stratford. E cifranan aki ta suma 20 mil periodista, camaranan y fotografonan, 17.500 atleta cu lo hospeda den e Villa Olimpico y varios mil trahado y personal di siguridad.E compañia Britanico BT ta spera cu e red di trafico alcansa, na su momento mas halto, 1.7 GB pa seconde, e ekivalente di e download di 13.200 pagina web pa minuut. Según Stuart Newstead, hefe di e asociación cu ta cay bou di e operadornan di e telefon mobil di Reino Uni, e cobertura necesario pa motibo di e Weganan Olimpico ta ekivalente na e kwart finalnan di e Copa di Inglatera durante 17 dia.

E Parke Olimpico cu 2.5 km ta dispone di trinta antenna di telefon mobil, di cual14 ta ubica den e interior e lugarnan deportivo y e otro edificionan.

Cu e medidana aki, Stuart ta spera cu tur e asistentenan por haci yamada, manda mensahe y surf e internet of actualisa nan rednan social. ❑



Olimpiconan di London lo ta e promenan den e era di smartphones cu lo test e rednan Britanico

Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Jambalaya

Ingredientenan:

- 1 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 cuchara di hariña blanco
- 2 ons di ham corta na bloki
- ¼ cup di promenton berde corta
- 1 bay leaf laurierblaadje
- 1 theeleep di thyme
- 1 taki peterselie corta chiquito
- 1 ciboyo geslice
- 1 teenchi knoflook machica
- Salo y peper
- 1 lb. di cabaron limpi y pela
- 2 cup di tomati corta
- 1.¼ cup di juice di tomati
- 1 cup di aroz curo



Preparacion:

Keinta e azeta den un planchi grandi ariba candela mediano. Agrega e hariña blanco, ham y promenton. Smoor e pa 5 minuut, mientras ta drei e . Pone e demas ingredientenan, menos e aroz. Laganan herbe. Press e aroz den e planchi y pone e tapadera. Lage cushina pa 40 minuut riba candela abao.

Pa 6 persona

Kevin Nash tambe lo ta presente den e Caribbean Wrestlingbash 2012


E famoso wrestler Kevin Nash

ORANJESTAD- Kevin Nash ta un di e profesional Wrestlernan mas conoci den e mundo di Wrestler Mania. Un di icononan mas grandi cu a duna un sosten grandi na e mundo di wrestling. Cu un haltura di casi 7 pia, Kevin Nash ta un trabuco cu no tin cuenta cu nada. Kevin Nash ta conoci pa su signiture moves nan, manera e big boot, e side walk slam y su finishing move, Kevin Nash power bomb. Un di e momento nan mas culminante den Kevin Nash su carera den werstling Mania, tawata na aña 2003 na e momento cu Kevin Nash a wordo defrauda door di su bon amigo Triple-H. Na aña 2003 e bataya entre Kevina Nash y Triple –H tawata uno personal caminda un amistad a caba den e ring batayando pa e world championship.

Kevin Nash no ta solamente conoci den e mundo di wrestling, pero tambe den e mundo di peliculanan. Kevin Nash pa e ultimo anja nan ta parece den película nan conosi manera: the punisher y the longest yard y actual mente tin un participacion den e dos new releases: Magic Mike y Rock of Ages.
Den Magic Mike, Kevin Nash ta aparece como e stripper "Tarzan" y den "Rock of Ages" Kevin ta aparece como e body guard di Stacyee Jaxx (Tom Cruise).

P'esey mes reserva e dianan 07-08-09-Sept-2012 pa espectaculo mas grandi na Aruba di aña 2012.❑

Brazil Taekwondo Stichting a tene reunion tocante e Team Championship cu lo bay tuma luga na Corsou

ORANJESTAD- Brazil Taekwondo Stichting a reuni diahuebs anochi den Centro di Bario Brazil na unda cu Master Eric Barry, tabata invita pa reuni cu Brazil Taekwondo Stichting. Aki a discuti varios puntonan importante.
Promea papia tocante e Team Championship cu ta bay tuma luga na Corsou dia 3 di November na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a haya e invitacion. Aki ta unda a cuminsa busca resfeurzo di e otro scolnan di Taekwondo na Aruba. Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center ta wak e interes grandi den Taekwondo y ta wak e posibilidad pa algun di su atletanan participa den e Team Championship. E team di Brazil Taekwondo Stichting kendenan ta "train hard fight smart" mester di mas atleta di otro scolnan pa asina por cera un team di 10 atleta. Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy tambe ta participando den e Team Championship. Di Noord Taekwondo Center nos tin Jonathan Baez cu ta cla caba pa bay Corsou.
Tambe a papia tocante Best of the Best na unda pa otro siman lo manda invita tur e scolnan pa nan haya sa kende tur ta participando di nan scol di Taekwondo.
E carwash di dia 12 di Augustus ta bayendo den bon direccion. Tin 800 carchi traha cu ta den circulacion. E meta ta pa cera tur e placa pa por cumpra tur e ticketnan pa diamars mainta. Durante turno liber a contesta tur e preguntanan cu a bin pa dilanti.
Den e siguiente reunion di dia 3 di augustus lo traha e relato di car wash y cuminsa prepara pa e kids 1mile y 5km cu ta dia 26 di Augustus. ❑


Bista general di e reunion di Brazil Taekwondo Stichting

Brazil Taekwondo Stichting cu tremendo carwash



Otro bista di e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting bendiendo caarchinan di carwash na Valero Savaneta



Atletanan di Brazil Taekwondo Stichting bendiendo nan caarchinan pa carwash

ORANJESTAD- Brazil Taekwondo Stichting ta organisando un carwash pa recauda fondo pa asina e atletanan por bay Orlando den hersft vakantie pa asina participa den e 2ndo International Open cu ta wordo organisa pa Nick Yacobucci. Awor cu e atletanan tin vakantie di scol nan ta opta pa bay bende carchi tur dia pa asina acumula e placa pa nan ticket cu mester wordo paga pa diamars mainta.

Marc Giel, Maria Geerman hunto cu Clifford Rasmijn falta algun ticket ainda pa bende pa asina completa nan ticket, mientras cu Jendrique Gumbs y Robert Arends falta mas ticket pa bende ainda. E pueblo di Aruba ta cooperando bon cu Brazil Taekwondo Stichting su carwash cu ta dia 12 di Augustus proximo na Centro di Bario Brazil for di 10'or di mainta pa 2'or di atardi.❑

Pre Campeonato di Futbol Copa Don Elias Mansur 2012 lo start dia 17 Augustus

ORANJESTAD Directiva di RCA lo ta organisando e aña aki pa di 13 biaha consecutivo e popular pre-campeonato di Aruba. E aña aki a invita 16 team, districto di Noord tin e orguyonan di Noord Bubali y Juventud Tanki Leendert, di Paradera e campeon di prome division Caiquetio, di Piedra Plat, e Puma nan di Britania, di Playa Pabou Riverplate, di Dakota e amariyonan di SV Dakota y Estudiantes, pa St Cruz Hooiberg, campeon di e Prome Edicion Estrella, di Angochi Caravel y Arsenal. Di Ayo ta Sporting, pa Pos Chikito ta Unistars, La Fama di Savaneta, FC SNC di San Nicolas y RCA como doño di cas. Lo forma 4 pool di 4 team, 2 team di cada pool ta avansa

E ocho ganadonan lo bay single elimination. Lo tin un total di 32 partido den cuatro fin di siman incluyendo e wega pa tercer puesto.

Fecha nan di e torneo ta:



Augustus 17, 18 y 19 lo bay tin 8 wega

Augustus 24, 25 y 26 lo bay tin 8 wega

Augustus 31, September 1 y2 lo bay tin 8 wega.

September 6,7,8 y 9 pa un total di 8 wega

Mayoria ekipo nan a confirma caba pero esun nan cu falta por confirma participacion na acostaditto@gmail.com .

Lo cera inscripcion diamars 7 di augustus pa 6 p.m. y lo bay over na tiramneto di lot na RCA Arena. ❑

CLASIFICADO

SERVICIO

Les di Landamento

Clases de Natación

Baby 3 luna te 4 aña, mucha y adulto diploma A te cu F mas cu 26 aña di experiencia.
Cell: 561-9745

196462

SERVICIO

Mercado Reparacion & Servicio

Ta drecha frigidaire, cooler, dryer, stoof, forno electrico y gas. Tur marca di Split unit, window.
Cel. 567-0580

196464

TA BENDE

1 cashi di baño F.200
1 stove Kenmore F.1000
1 chandelier pa sala F.350
3 lampi pa sala F.250
6 lampi pa camber F.30
cantidad di schrootjes (palo) F.350
582-3417 despues di 13.00

196465

SALE

Big Sale

Sapato, buts, tas, cartera
sobre cama
Tur ta di Hulanda
Address J.G. Emanstraat # 5
Cell: 566-2440

196474



Pa haya sosten pa sigui cu trabaonan pa Mama di Cultura

Comision Bernadina Growell di bishita cerca rumannan y sobrina di Bernadina

ORANJESTAD - Comision Bernadina Growell a haci un bishita na rumannan y subrina di difunto Bernadina cu e meta di haya nan aprobacion pa continua cu trabaonan pa asina engrandece conocemento di nos pueblo encuanto e logronan y cancionnan di nos kerida y inolvidabel mama di cultura q.e.p.d. E rumannan Anna y Irena y subrina Lucia a ricibi e comision y a reuni un rato pa duna e famia relato di e trabaonan cu ya caba a ser ehecuta y esunnan cu lo tin cu ser ehecuta den futuro. E comision a ser representa door di nos kerido Pastoor di Brazil, tambe door di Sra. Lena y Jose Orman, Sr. Chico Harms, Sr. Wim Maduro, Sr. Edwin Maduro, Sr. Persey Jeand'or, Sra. Lilian Besselink, Sr. Lionel, Sra. Lisieny Croes y Sra. Mervin Ras. Sr. Mariano Bermudez y Sra. Marijke Croes a disculpa nan mes pa no por tabata presente. Dia 24 venidero lo tuma luga den Centro di Bario Brazil y segundo festival dedica na Bernadina y su kerido esposo Cecil Growell. Centro di Bario Brazil lo ta den pleno celebracion en conexion cu nan aniversario y fin di luna di juli lo tin eleccion di Mosa di Brazil na encargo di Sr. Mariano Bermudez y dia 2 di september e segundo parada cultural den pueblo di Brazil. Intencion di e Comision ta pa yega na institui un museo di material y artefactonan di e difunto y pa cu esaki lo mester formalisa un ke otro den un statuto cu pronto lo bira realidad.



Comision Bernadina Growell hunto cu famianan di nos mama di cultura.

E presidente, sosteni door di e miembronan di e comision a gradici e famia pa nan sosten na e comision y tambe pa e confianza cu nan tin pa cu e comision por eherce su labor. Alabes e comision a priminti di cumpli cu deseo di Bernadina pa asina sigui engrandece cultura di Aruba.

Na tur cu a duna un aporte na e actividadnan cu ya a tuma luga e comision ta expresa palabra di gratitud y ta spera di sigui haya sosten pa asina realisa mas meta pa sigui cu e proceso di conscientisacion di nos pueblo encuanto di Bernadina y pa loke ta trata cultura en general. Pa loke ta e festival di dia 25 di augustus venidero, carchinan lo ta obtenibel cerca miembronan of na Centro di Bario Brazil pa Afl. 15,-. Ya caba a reuni cu cantantenan y agrupacionnan cu lo acompaña e cantantenan y den curso di augustus lo inicia cu training como preparacion pa e festival. ❑

Opinion Publico

Miembronan di siguridad di clubnan nocturno ta laga hopi di desea



Pagina B16

Miss Bonaire 2012 y Pre-Teen Model International 2012 a sa di bay cu miho trahenan di gala



Pagina B9

Andrea Silvuni, analista di diseño di sapato ta explora e "lenguahe" cu por wordo comparti entre sapato y auto







Pagina B8

Andrea Silvuni, analista di diseño di sapato ta explora e "lenguahe" cu por wordo comparti entre sapato y auto

ORANJESTAD - e aña aki, e coleccionnan di sapato den e temporada di Primavera a atrae un influencia grandi di e Glamour y luho di e añanan 50, "Hot Wheels". Un explosion di sex appeal y status pa hende homber y hende muhe cu e finishing di chrome legendario di Chevrolet Bel Air, cu tambe a inspira paña di verano na Italia y rond di mundo. Incluso algun categoria di sapato no mucho moderno pero toch practico ta inspira nan diseño for di tecnologia di auto.

Despues di a pasa hopi aña ta studia e relacion entre hende cu sapato, e escritor Italiano y analista di diseño di sapato, Andrea Silvuni, ta kere cu por siña hopi di un persona ora di analisa e seleccion cu e ta haci pa su sapato y su auto."Di e mesun manera cu bisti Chevy Bel Air ta duna un touch di luho y poder; no keda asombra pa mira con e diseñonan Italiano di sapato cu hilchi ta ofrece otro hende un bentana pa wak den bo personalidad ", Silvuni a bisa.

"No ta importa e tipo di sapato, semper tabata tin un motibo pa haci e eleccion ey y esaki sigur ta mustra con nos kier expresa nos mes y ken nos ta."Sapato y auto di un persona por duna di conoce secretonan di su personalidad. E escogencia di color, estilo y detayenan di diseño por bisa hopi di un persona.

Autonan urbano manera e Chevrolet Spark, ta inspira nan diseño den open-toed flip flops te na motorcycle y ta wordo gestuur pa personanan poco convencional cu semper ta habri pa experiencia nobo y aventura. Elementonan hopi yamativo di ballet por wordo haya den e diseño di un auto chikito manera e Chevrolet Sonic, cu un front di aspecto "agresivo" pero cu panelnan na banda compacto y un liña ascendente; diseño cu ta ideal pa diferente mercado na Europa, incluso Merca y Lehano Oriente.

"Mescos cu auto, sapato ta comunica diferente aspecto di e personalidad di e doño", a remarca Silvuni. "E liña di dak inclina cu un efecto rondo den e schouder di e Chevrolet Cruze ta duna e auto un imagen dinamico y asina mes ta pasa cu sapato".Cu e explosion di vehiculo crossover, e diseñadornan di auto ta adoptando un look mas intrepido cu un liña di dak mas abou y e parti memey mas halto, cual tambe ta wordo refleha den e paña cu e cross-trainers ta uza ora di core auto asina; y no solamente di entrenadonan, pero tambe di e famianan cu ta gusta aventura.

Chevrolet y Andrea Silvuni a crea un lenguahe pa defini e diseño pa diferente modelo di auto y sapato, y con nan por refleha e personalidad di un hende y su caracteristicanan:

Sapato Flip-flop: un posicion totalmente habri cu ta accentua e bandanan y un curpa liber sin nada riba dje.

Auto: Chevrolet Spark, un auto urbano.

Doño: un persona trankilo cu mente habri y poco tradicional. E ta gusta desafio y ta habri pa experiencia nobo. Nunca e persona ta sigur di loke por pasa mañan pero e ta disfruta cada situacion di e miho manera.

Sapato pa ballet: front agresivo, panelnan na banda hopi tenso y compacto; bayendo ariba mas suave y estiliza.

Auto: Chevrolet Sonic.

Doño: un persona cu ta sinti su mes confortabel tur caminda, un persona live cu ta di confia, considera y amabel. E ta prefera un estilo di bida liber di "adorno". Sapato cu plataforma: liñanan cu ta duna un sensacion di rondo cu e parti patras mas cortico pa duna un actitud dinamico.

Auto: Chevrolet Cruze

Doño: elegante y hopi sigur di su mes.

Cu solucionnan logico pa cualkier problema. Cu relacionnan di balor y confianza.

Sapato brogue: diseño expresivo cu un estilo atletico.

Auto: Chevrolet Malibu

Doño: un hende conservador, confiabel, hopi calma y cu tiki stress. Un persona ambicioso, elegante y briyante. Tambe sofistica cu ta gusta detaye y semper ta logra su metanan. Sapato pa entrenadonan: liñanan bon demarca cu forma atletico cu ta duna nan un intencion deportivo.

Auto: Chevrolet Equinox

Doño: un persona atletico, firme, flexibel y lihe. Un lider cu ta obtene meta y ta sinti su mes capaz di duna resultado.

Sapato cu hilchi: diseño cu punta den forma di V y un curpa agresivo cu ta duna e sensacion cu nan ta cla pa bula.

Auto: Chevrolet Camaro

Doño: un persona sexy, sigur di su mes cu un algo salvahe den dje y cu sa loke su sex appeal por logra. "Profundisando den e 'anatomia' di sapato y auto, nos por identifica hopi punto di 'ingenieria' cu nan tin den comun ", a bisa Silvuni. "E avancenan tecnologico pa auto y tire ta inspira e diseñadornan di sapato pa desaroya dek di sapato cu lo yuda pa no slip durante dianan di hopi awa y tambe sapato cu ta duna proteccion na e pia durante awasero. Nan ta uza pa sapato, e mesun tipo di material cu ta wordo uza pa e stoelnan di auto".❑



Ladronnan den pickup cora ta horta tire di auto riba luga di parkeer

PALM BEACH—Diahuebs 03.59, Central ta manda polis na e parkinglot di Marriot Occean Club, pa un ladronicia. Na yegada, polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa polis cu el a mira un pickup cora y a duna e number, den e park inglot y ta haci sospechoso.

E guardia ta bisa cu nan a bay cu dos wiel di un Hyunday Accent V-1832. Ora cu e guardia a bay cerca nan, nan a core bay.

Di e otro wielnan nan a kita dos boet caba, y nan a wordo strob'e dor di e guardia.

Polis a controla e number cu e guardia a duna nan, y e auto ta registra na un cas na Saliña Cerca.

Polis a bay na e cas y eynan nan ta topa un pickup cora para, pero su motor tabata friu.

Despues di un rato,polis ta bolbe haya informacion cu e pickup cora ta core atrobe riba e luga di parkeer. Polis a bolbe bay na e cas y controla e auto, pero atrobe e motor tabata normal friu. Polis ta pensa cu e guardia a mira e number malo.

Polis a bisa e guardia pa den oranan di mainta e bisa e huurdo di e auto pa duna keho na Recherche. ❑

Diseñadornan Arubiano a triunfa cu nan trahenan espectacular den exterior

Miss Bonaire 2012 y Pre-Teen Model International 2012 a sa di bay cu miho trahenan di gala



Louisiana de Ruiter y Saphira Janga

ORANJESTAD – Diseñadornan local, Sergio Winterdal y Endy Croes, a destaca cu nan trahenan di gala durante certamen di Pre-Teen Model International 2012 na Republica Dominicana y tambe Miss Bonaire.

Aki nan a bay cu e premiacion pa miho trahenan di gala, caminda Louisana de Ruiter, kende a representa Aruba den e certamen di Pre-Teen Model International y Saphira Janga, kende a keda prepara na Aruba, pa despues bira Miss Bonaire.

E bisti di Louisana a wordo diseña pa Sergio Winterdal y cosi pa Sra. Gaby. Un bisti colo cora, cu a causa un impacto cerca e huradonan internacional cu a consisti di diseñadornan di Republica Dominicana mes, kendenan a otorga e premio di Miho Trahe di Gala na Louisana. Louisiana a competi contra candidatanan cu a luci diseño di diseñadornan di diferente pais di e continente Americano.

Adicional cu Saphira Janga a bay cu e premio absoluto di ta Miss Bonaire, el'a bay cu e premio di Miho Trahe di Gala di e certamen.
Saphira a luci un trahe color lime green cu a wordo diseña pa diseñador local Endy Croes y cosi pa Sra. Teresita.
Pabien na Louisiana cu a luci diseño di Sergio Winterdal y Saphira cu a luci diseño di Endy Croes cu por cierto ta e diseñadornan di SeNd Productionz. Pa mira mas potret por 'like' e fanpage SeNd Productionz riba facebook. ❑

BON DIA Aruba

Yuda nos yuda nan

Friends in Need of Aruba Foundation cu Koffiemorgen pa yuda animalnan den necesidad

ORANJESTAD.- Dia 4 di augustus proximo, cuminsando pa 9'or di mainta te cu 12'or di merdia, Friends in Need of Aruba Foundation lo tene un Koffie morgen na Centro Bon Tardi na Santa Cruz, patras di Taco Bell, unda antes tabata Connie Francis Club. Ticketnan pa e evento aki lo ta na balor di Afls. 7,50 y ta pa un bon causa.

Friends in Need of Aruba Foundation ta un fundacion cu ta dedica su mes na yuda y rescata nos bestia nan cu ta sufriendo y ta den necesidad. Nos deseo ta pa por yuda nos bestia nan, salba nan y duna nan un di dos chens pa tin un miho bida, un hogar cu amor, cuido y atencion. Nos sa cu na Aruba tin masha hopi bestia mes ta pasando malo y ta sufriendo, nos sa cu nos no por salba tur pero nos sa cu at least nos lo kier purba na yuda mas posibel.

Ora nos rescata un bestia den necesidad, esaki mester su cuminda, su cuido veterinario, vacuna, sterilisa, capa, pa e animalito por ta cla pa por wordo adopta atrobe y haya un miho bida cerca un amigo humano nobo.

Nos ta organisando un Koffie Morgen pa asina yuda nos recauda fondo pa asina nos por sigui cu e bunita obra cu nos ta haciendo actualmente pa nos animalito nan den necesidad. Nos ta pidi pueblo di Aruba pa asina yuda nos y coopera cu e Koffie Morgen aki cu ta pa un bon causa.

Tambe nos tin algun pushi adulto y chikito buscando un hogar nobo, si bo sa cu bo lo por duna un di nan un bon hogar cu cuido, cariño y amor Por Fabor tuma contacto cu nos.

Pa cualkier pregunta, informacion, pa yuda cu ticket, Please tuma contacto cu nos na: 565-5761, e-mail nos na: friendsinneedaruba@yahoo.com of LIKE nos page riba Facebook: Friends in Need of Aruba Foundation. Nos ta spera di conta cu bo apoyo pa asina nos por yuda mas bestia haya un miho bida. yuda nos yuda nos bestia nan. Salba un Bida, Adopta un animalito. Nan mester di nos.❑

Friends in Need Of Aruba

FUNDRAISING KOFFIEMORGEN
Friends in Need of Aruba Foundation
4 Augustus 2012 di 9am-12pm
Ticket:Afl 7.50
incl. Koffie/Thee y diferente bolo
Centro Hubenil Bon Tardi na Sta Cruz
Patras di Taco Bell (ex-Connie Francis Club)
Yuda nos yuda nan!
friendsinnneedaruba@yahoo.com
Tel:565 5761 /Pin: 26AEBF8D
Don't Shop.Adopt!
facebook
Give them a happy home!

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 23 y 24 di juli 2012, <u>den diferente districto</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
		Angochi	Bloemond	Bo Chang Wing	Cen Food Mart	Fa Yang	Feng Da	Flat Stone	Hee Fa	Hooiberg	Moko
		Sta. Cruz	Paradera	O'stad	Sta. Cruz	Sta. Cruz	O'stad	Paradera	San Nic.	Sta. Cruz	Noord
Producto	Cont.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.
Milk- Anchor	1 ltr.	2,99	-	3,05	-	2,95	3,09	2,95	-	3,05	3,19
Milk - Alpina	1 ltr.	3,69	3,50	3,55	-	3,50	3,59	4,15	3,37	3,50	3,70
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	3,85	3,75	3,85	3,95	3,85	3,75	3,50	-	3,85	4,10
Milk- Gloria	1 ltr.	2,65	2,50	2,55	2,75	3,10	2,59	2,55	2,40	2,55	2,70
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,75	1,75	1,60	-	-	1,39	1,65	-	1,75	1,70
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	-	-	-	-	1,65	1,75	1,69	1,70	1,75	-
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2,55	2,75	2,55	-	2,50	2,65	2,35	3,00	2,55	-
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2,55	2,50	1,99	-	1,99	2,09	1,99	-	1,98	2,58
Ensure plus	8 fl.oz	3,25	-	3,50	-	3,25	3,49	3,45	-	3,35	3,95
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	3,25	3,15	3,20	3,30	3,10	3,25	3,15	3,05	3,20	3,38
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3,40	3,25	3,25	-	3,25	-	-	-	-	3,45
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	-	-	5,00	-	4,45	4,95	4,99	-	-	-
Oat beverage mix- Frescavena, Quaker	350 g.	6,25	-	4,75	-	5,99	4,89	5,99	-	3,75	6,30
Instant powder mix- Choco Listo	7 oz.	2,25	-	2,30	-	2,15	2,25	2,25	-	2,15	2,29
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	2,25	2,10	2,10	-	2,05	2,15	1,99	-	2,10	2,25
Cereal assorted, fun pak- Kellog's 8 cereals	8,56 oz.	10,25	10,05	9,10	-	10,25	9,49	9,55	-	10,15	-
Corn flakes- Kellog's	12,35 oz.	7,25	7,05	6,70	-	6,99	7,49	6,75	6,50	7,65	7,45
Corn flakes- Nestle	200 gr.	3,95	-	3,75	-	3,75	3,85	3,75	-	3,75	3,95
instant cereal- Brinta	500 gr.	5,38	-	-	-	5,26	-	6,95	-	-	5,45
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5,70	5,50	5,55	5,50	5,50	5,69	-	5,35	5,55	-
Frosted flakes- Kellogg's	10,6 oz.	7,85	6,95	6,75	7,50	7,35	7,55	5,55	-	-	7,75
Sweetener- Splenda	50 packets	6,15	6,25	-	6,50	5,99	5,99	5,75	5,90	5,75	6,58
Honing- Goya w. comb	8 oz.	-	6,65	6,30	-	7,15	7,55	7,25	-	-	-
Honing- Tropic Bee	8 oz.	6,55	-	-	-	6,35	6,65	-	-	-	-
Paneermeel- Harry	300 gr.	2,99	2,95	2,95	3,00	2,80	2,99	2,75	-	2,85	3,05
Baking Powder- Davis	8 oz.	5,95	-	6,05	-	5,75	5,89	5,75	-	5,75	6,05
Baking powder- Clabber girl	8 oz.	3,59	3,60	3,70	-	3,75	3,85	3,55	-	3,50	3,69

Ministerio di Asuntonan Economico

Awacero leve den pronostico di tempo pa fin di siman na Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 28 kts.
Awe nochi shelo lo ta poco nubla den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.
Diadomingo shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.
Diadomingo anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.
Dialuna shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 26 kts.
Dialuna anochi shelo lo ta principalmente casi sin ningun nubia. Minimo: 26°. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 25 kts, den anochi, cambiando pa 12 kts, cu rafaga te 22 kts, despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.❏

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 02 18 25 29 33 — Letter: K — Joker: 17

Catochi	Big 4	Zodiac
2047 2666 3029	1904	2718 Leo

Diario	Korsou	Super
5505 5266 1096	4072 8045 4832	1452

Lotto di Dia: 05-06-21-26-30

Mini Mega: 11 15 17 25 — 10 Mini Mega

Sto. Domingo: 1183-0561-9760

Florida Lottery — 7 Million in prices — Juli 18, 2012 — 1-3-7-23-33-44-x5

Mega Millions — 37 Million in prices — Juli 17, 2012 — 1 - 13 - 21 - 49 - 55 » 17

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Algo increibel lo pasa den bo bida sentimental, e ta stimula bo capacidad di asombro. Bo ta dilanti di un fin di siman energisante. Numbernan p'awe: 8, 11, 24 y 28.



Taurus — April 21 - Mei 21

Personanan cu ta fingi ta sin compromiso lo acercabo. Aunke tin situacionnan comprometedo rond dibo, evita arogancia y tur cos lo Sali bon. Numbernan p'awe: 6, 16, 29 y 48.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Laga recriminacion y pensamentonan tristo atras. No tin sentido. Bo tin cu siña biba cu nan y pordona bo mes. Tuma e experiencia ey pa crece. Numbernan p'awe: 2, 11, 24 y 45.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

No laga bo mes intimida pa esnan cu tin un boluntad mas debil cu esun dibo. Ta preferibel corta un relacion cu ainda no a cristalisa prome cu e complica. Numbernan p'awe: 12, 21, 34 y 55.



Leo — Jul 23 - Aug 23

Bo ta pone punto final na un sentimento di insiguridad y instabilidadnan emocional. Durante e etapa aki, lo pasa hopi situacion inespera. Numbernan p'awe: 2, 20, 24 y 35.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Ta tempo pa kibra e rutina, vooral riba e plano sentimental. Un dia cu por transforma bo realidad afectivo. Amor ta bin compaña di fortuna y prosperidad. Numbernan p'awe: 21, 30, 34 y 45.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Bo ta cu un toke carismatico cu ta atraebo na amor y fortuna. Un hende cu ta buscabo y cu ainda no ta durf di expresa su sentimentonan ta purbando di papia cubo. Numbernan p'awe: 1, 10, 24 y 35.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Warda e recursonan cu awo ta yegando, no malgasta nan. Awe aplica bo sabiduria na momento di tuma un decision sentimental importante. Numbernan p'awe: 11, 20, 34 y 45.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Algo interesante ta cushinando den bo futuro sentimental. Evita corda con bo pareha of amigonan di pasado of situacionnan cu merece wordo lubida. Numbernan p'awe: 6, 10, 24 y 35.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Un amigo lo dunabo un bon noticia cu lo cambia bo dinamica durante e fin di siman aki. Si bo tin dificultad ora di comunica, no laga esey ta motibo pa separacion. Numbernan p'awe: 26, 33, 41 y 49.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Evita compromete den algo serio, revisa loke ta sosodiendo. Un dia excitante ya cu debi na influencia lunar, bo ta sinti bo mes inspira y hopi motiva. Numbernan p'awe: 16, 23, 31 y 39.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Un bon momento astral pa tur tipo di contracto y negoshi. Bo ta haya bo mes bo miho momento, no laga bo mes influencia negativamente door di ningun hende. Numbernan p'awe: 18, 28, 34 y 38.

DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD
28 di Juli Dr. Angela
29 di Juli Dr. Velasquez

Botica na warda

ORANJESTAD:
Botica Paradera Tel: 588-6638
SAN NICOLAAS:
Botica Centro Medico Tel: 584-5794

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

August 1 Freewinds
1 Carnival Freedom

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

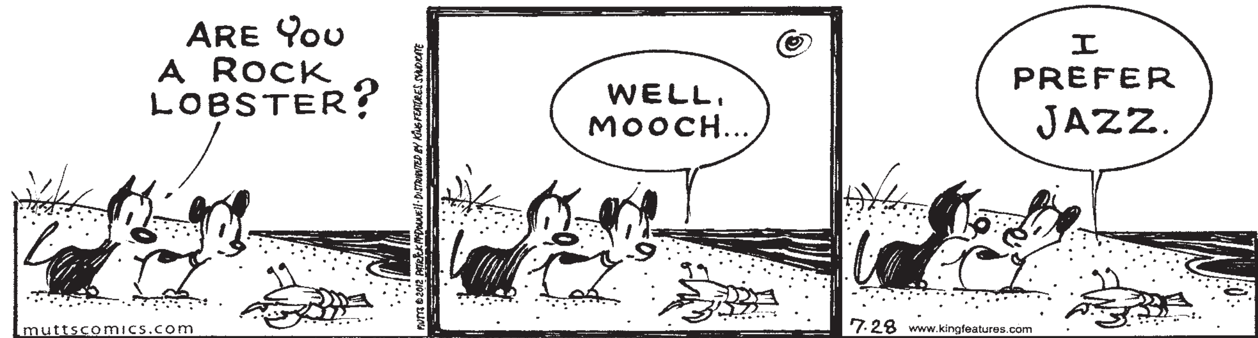
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

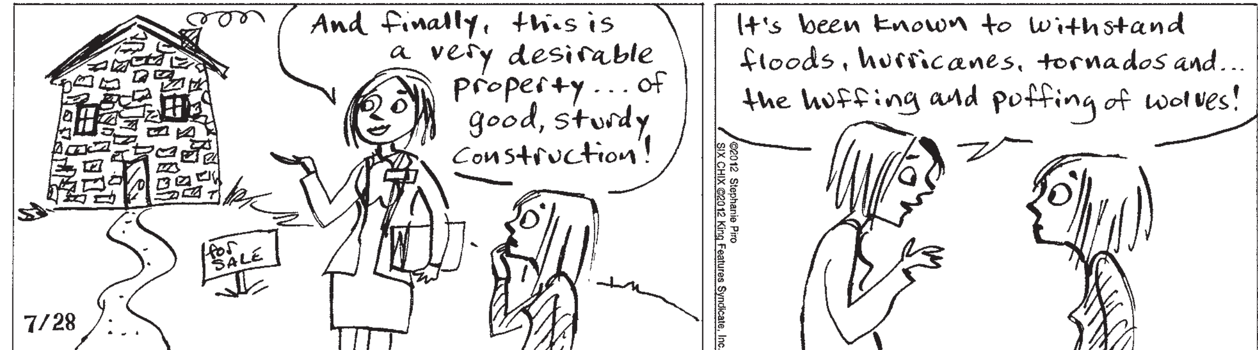
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

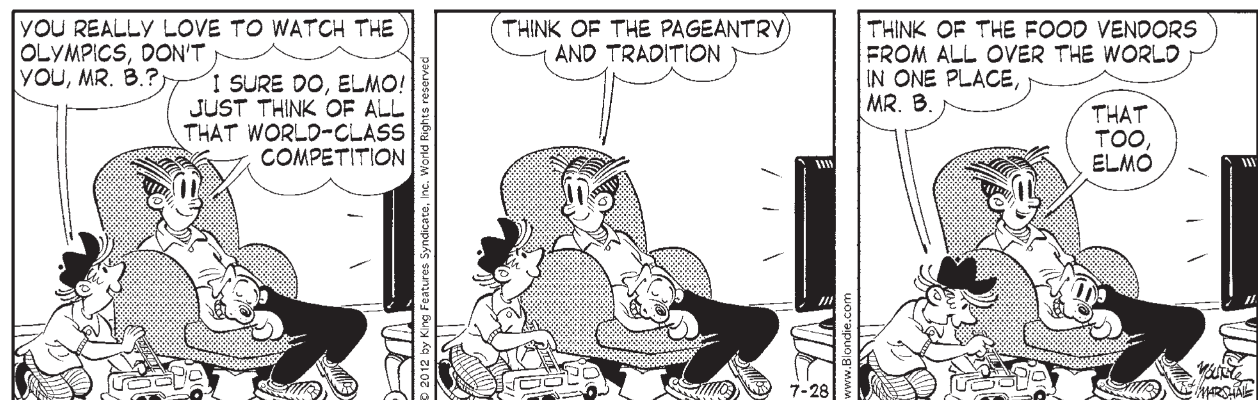
Mutts



6 Chix



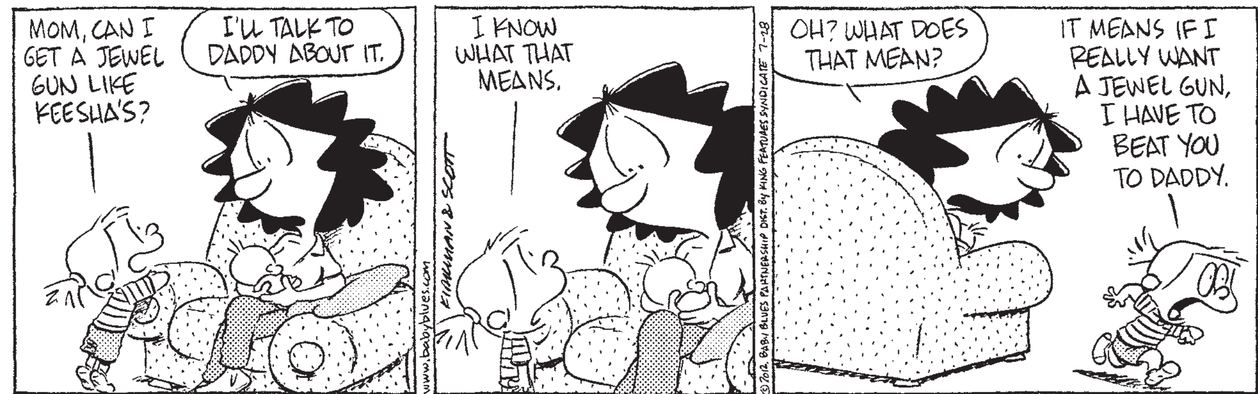
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

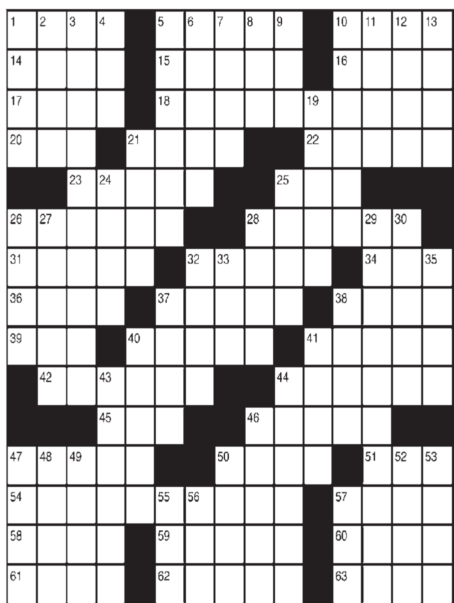
	4		7	5		6	2	
9					3			7
5								
	8							6
7				1				5
4							8	
								1
8			2					3
	2	3		9	6		4	

Difficulty Level ★★★★ 7/28

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	8	6	7	5	2	9	4	1
2	4	7	6	1	9	5	8	3
5	9	1	4	8	3	7	2	6
9	5	4	8	3	6	2	1	7
6	7	8	1	2	4	3	9	5
1	3	2	9	7	5	4	6	8
7	6	5	2	9	1	8	3	4
4	2	3	5	6	8	1	7	9
8	1	9	3	4	7	6	5	2



Created by Jacqueline E. Mathews 7/28/12

ACROSS
1 "When You __ Upon a Star"
5 Unborn infant
10 Wide-mouthed pitcher
14 Learn by __; memorize
15 Got up
16 Unhealthy chest sound
17 Fills with holy wonder
18 Boorish
20 Golf hole average
21 Deceptively smooth
22 Played a role
23 Gladden
25 Social insect
26 Ruins
28 City in Arizona
31 Extreme
32 Sparkling
34 High-muckety-muck, for short
36 Poet Angelou
37 Vote into office
38 Manufacture
39 Drink slowly
40 Place things on both sides of
41 Tennis' Monica
42 Most modern
44 Maximum
45 Wrath
46 Parody
47 Sports building
50 Speech impediment
51 Craze
54 Interfering
57 Deep mud
58 "Othello" villain
59 UK racecourse
60 Applies frosting
61 Ms. Barrymore
62 Lowly workers
63 Yellowish-brown wood

DOWN
1 Shawl or coat
2 Davenport, __
3 Prejudicially put all people into one group
4 "__ got the whole world in His hands..."
5 Shortcomings
6 Bert's buddy
7 Grave
8 Neighbor of Mexico: abbr.
9 Title for Boxer or Hatch: abbr.
10 Builds
11 Skin growth
12 Gen. Robert __
13 Late actor Foxx
19 Mrs. Reagan
21 Celebration
24 Italy's dollar before 2002
25 Mom's sister
26 Totals
27 Unadorned
28 Lyme disease carrier
29 Room for Pres. Obama's desk
30 Athletic shoes, for some
32 Bench board
33 Laying bird
35 Nuisance
37 "Or __!"; words of an ultimatum
38 Office note
40 Wild
41 Cease
43 Screen's place
44 Rattles
46 __ & Garfunkel
47 In the center of
48 Raise, as kids
49 Border
50 Nutty
52 Zone
53 Student's table
55 Poe's initials
56 180° from NNW
57 Cambridge inst.

Friday's Puzzle Solved

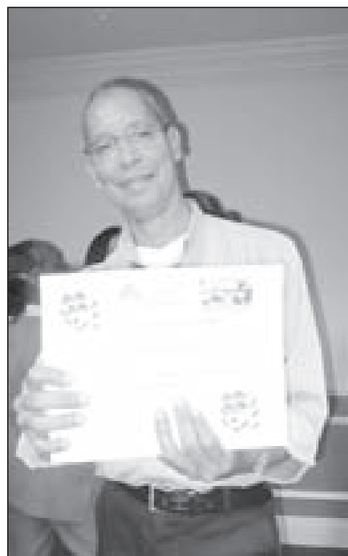
L	I	T			E	B	B	E	D		B	A	E	Z
A	R	I	A		T	R	O	V	E		R	I	D	E
Y	A	R	D		H	I	R	E	S		E	D	I	T
	N	E	E	D	I	N	E	S	S		A	S	E	A
			N	I	C	K			E	F	T			
E	C	H	O	E	S		F	O	R	E	H	E	A	D
B	R	A	I	D		B	L	I	T	Z		T	I	O
S	A	N	D		T	O	I	L	S		P	U	L	L
E	N	D		P	H	O	N	Y		Y	O	D	E	L
N	E	S	T	L	I	N	G		M	E	T	E	R	S
			R	O	N			S	E	A	T			
T	U	N	A		N	E	C	T	A	R	I	N	E	
A	L	E	C		E	T	H	A	N		N	O	D	S
K	N	E	E		S	N	A	R	E		G	O	N	E
E	A	R	S		S	A	N	E	R			N	A	E

7/28/12

Encuentro special pa Eagle Team di La Cabana







ORANJESTAD – Durante e celebracion di e Asociado di Kwartaal pa La Cabana Beach & Raquet Club, durante un encuentro special e siman aki a bay pa Eagle Team.

E Eagle Team ta consisti di asociadonan di tur e departamento di e resort. Nan ta encarga cu e supervision y aumento di satisfaccion di asociadonan, cual ta ser midi den e Encuesta Anual di Opinion di Asociado. Nan ta hunga un rol importante tambe den Reunionnan General di Asociado, fuera di organisa dianan di vision, control di standardnan, procedura y procesonan di e departamentonan. Tambe nan ta haci recomendacionnan pa mehora areanan di trabao y plannan di beneficio. E team regularmente ta tuma e liderazgo di e responsabilidad social di e resort door di haci donacion na varios instancia caritativo y traha den nomber di varios causa noble.

E ekipo di recreacion fantastico, bao di liderazgo di Greta de Cuba, encarga cu e beach y piscina, e club di Salud y centro di Actividadnan, tambe a keda nomina como e ekipo di Kwartaal. Nan a keda reconoci pa e hecho cu nan ta dedica na servicio excelente den tur area di responsabilidad y pa tene nan spirito di ekipo na halto. Aki por mira e dos ekiponan, elogia pa nan prestacionnan estelar.❑



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso dolor y hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos: mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Marieta Maduro

Cariñosamente yama: "Moe"
Viuda di Cornelis Maduro
25 october 1929 – 26 juli 2012

Na nomber di su:

yiunan:Mario Maduro
Cosma Marieta Maduro
Sixta "Sita" y Maximiliano "Max" Bareño
Mathias "Chas" Maduro
Filomena "Lena" y Edwin Tromp

nieta y nietonan: Anoushka, Dayanara, Giovanni, Ruud Aäron, Angeline, Maritza, Vanessa, Suhail, Urwin, Sayenne

rumannan:Leonardo Maduro y famia
Sira Lepec y famia

bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Maduro, Bareño, Tromp, Rasmijn, Vrolijk, Geerman, Franken, Pinto, Wong, Hese, Kelly, Lopes, Krozendijk, Ras, de Cuba, Panneflek, Lopez, Thijssen, Coffie, Ridderstap y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.





Un cos mi a desea di Señor, esey lo mi busca: cu mi por keda den e cas di Señor tur e dianan di mi bida. - Salmo 27:4

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di :



Ursula Christina Plaza-Quandt

Mihor conoci como "Mamai"
***24-01-1939 †25-07-2012**

Na nomber di su
Esposo: Rafael "Chico" Plaza
Jiunan: Fatima y Victor
Marisol y Eugene
Rafa y Marelyn
Pablo y Monique
Zolaikha y Jairzinho (Gino)
Nieto(a)nan Stima: Rafaski y Viona, Favier, Genesis, Marc, Alyear y Ghiamylane, Stefany, Ravion, Favienne, Zion, Ashley, Zabdi y Vashti.
Bisanieto:Alghian Angela
Rumannan:Angel y Maria Rojer y Famia
Clara Quandt y Famia
†Dominico Quandt y Famia
†Theofilo "Toton" y Christina Quandt y Famia
Rona y Nelson Thomas y Famia
Vdo. Carlos Quandt y Famia
Jolanda Quandt y Famia (PR)
Manera Jiunan: Anoushka Forrero y Famia
Verushka "Pipi" Billups y Famia (USA)
†Lucia Quandt y Famia
Pursey Isenia
Violet Isenia y Famia (Hul)
Swa y Cuñanan:Rita Croes y Famia
Enrique Salas y Famia (Col)
Margarita Isenia y Famia
Ex-suegro(a):Alex Angela y Famia
Natalie Croes y Famia
Amiga di cas: Runa Jacobs y Famia
Ayudantenan: Theresa Romero, Alfredo y Diana Reina
Bisiñanan:Lopez, Garcia, Obispa, Tromp, Vries, Reina, Williams y La Rosa
Tur su ihanan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, apostel Gilbert Martes, ancianonan y congregacion di Iglesia Emmanuel.
Demas Famianan:
Plaza, Quandt, Thode, Maduro, De Mey, Angela, Ras, Croes, Ridderstap, Rojer, Zijlstra, Thomas, Ortega, Lioe-A-Tjam, Tromp, Geerman, Zapata, Forrero, Smolder, Mathew, Carter, Dirks, Reyes, Palm, Kemp, Isenia, Dijkstra, Salas, Raaz, Hoek, Aparicio, Koolman, Pieters, Billups, van Trikt, Bakhuis, Henriquez, Werleman. Demas famia na : USA, Hulanda, Colombia, Puerto Rico y Curaçao. Tur su amiga y amigonan di: FC Roma, SV Mercurius y SV Dakota.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 1 augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Emmanuel pa Santana na Sabana Basora. Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na Iglesia Emmanuel.
Adres pa condolencia: Olive Tree Funeral Home, Dialuna 30 Juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





O, kanta na Señor un kantika nobo
Pasobra El a hasi kosnan maraviyoso
Su man drechi y su brasa santu a
gana e victoria p'e.
Salmo 98:1

Cu inmenso tristesza den nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Benito Kock

conoci cariñosamente como
"Ety, Ety Barra of Momo"
***12-01-1951 †24-07-2012**

Na nomber di su:
Mayornan: Evaristo "Bara" Kock
†Emilia Kock-Loefstop
Esposa adora: Enrica "Rica" Kock-Dubero
Yiunan stima: Robert "Lito" Kock y Rosa Rasmijn y yiunan
Jo-Ann "Jo" Kock
Yiu di criansa: Darvin "Jorick" Rafaëla
Nietanan stima: Shaydee"Shay"Kock,
Jaydee "Jay" Kock
Mama di su nietanan:
Susan Jacobs
Rumannan stima: Eddy Kock
Chimbo, Naika y yiunan
Toy y yiunan
Lucia y yiunan
Irma y yiunan
Celia, Coby y yiunan
Joy, Judith y yiunan
Tina, Ruben y yiunan
Cynthia, Roy y yiunan
Su suegro/a: †Jose "Joe" Dubero
Marina Dubero-Wernet
Su subrino/a: Dayain, Bryan, Zetsia, Quenton, Albert, Julissa, Jean-Carlo, Andreli, Joacandi, Nick, Richelle, Regenique, Darrick, Joshua, Ronaila, Jeicka, Rigmar, Reggie, Arganis, Ismarei, Gilthon, Gilraine, Aaron, Eldrick, Noadiah, Joacim, Niurca, Rubert, Gerald
Padrino: Dominico Tromp
Swa y cuñanan, bisiñanan, tanta y omonan, ihanan
Amigonan di cas: Ramon y Nelly, Angelo, Bibi, Randall, Miro,

Na bida di Crew chief di Mr. Big Stuff Racing, Amigonan di Car Club, Drag Race, Careda di Garoshi, Heavy Equipment, Ex- coleganan di Arubaanse Wegenbouw, amigonan di Harley Davidson

Demas famia: Kock, Dubero, Noël, Roza, Cornelio, Kelly, v/d Biezen, De Mei, Lacle, Croes, Schenker, Moseley, Flanegin, Currie, Henriquez, Erasmus, Dirks, Diaz, Tromp, Roldan, Koolman, Martina, Loefstop, Giel, Paulina, Fingal, Rodgers, Henrich, Statie, Wernet-Vries, y Luidens-Ras, Vrolijk, Felipa, Boekhoudt, Maduro, Frigerio, Arrindell, Helder, Yrausquin

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 30 di juli 2012 saliendo di Aurora Funeral Home pa misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi pa Santana Pastor Kraanwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: diasabra 28 di julí 2012 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor..............y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur
dia lo mi ta banda di boso curazon,
mi por stens di loque Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Hilda Palm-Loopstok

***11-05-1949 † 20-07-2012**

Na nomber di su,

Casa:	Karel Palm
Yuinan:	Maurits Palm y famia Maureen Palm Patrick Palm
Yui di crianza:	Rebecca Aparicio
Manera yui:	Linda Cardoze y Rafael Puente
Nietonan stima:	Marvin, Mauriënne ,Maria Alejandra y Mikailey
Rumannan:	Hubert (Jubi), Rubia Loopstok y famia Sonia, Verner Barkmeijer y famia Madelein (Ada), Cornelio (Nis) y famia Ingrid Loopstok Sandra Loopstok y famia Ramfrey Loopstok y famia na Hulanda
Manera ruman:	Vilma, Humphrey Tromp y famia
Su padrastro:	Ruben Picus
Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda	
Tantanan:	Sra. vda. Betty Kelly y famia Sra. vda. Rosa Helder y famia Sra. vda. Ali Maduro y famia Lidia Loopstok y Niki Helder y famia
Omo:	Manuel Loopstok
Suegra:	Sra. vda. Dora Palm
Manera tanta:	Sra. Silvia Dirksz
Swa y cuñanan:	Melvina Palm y famia Emery (Papi), Clothilda Palm y famia Irena Palm y famia Iris Palm Coromota Palm y famia

Prima y primonan, comer y compernan, ihanan, Amigonan di cas, bisiña, conocirnan y demas famia: Palm, Loopstok, Picus, Barkmeijer, Maduro, Tromp, Kelly, Helder, Dania, Koolman, Lacle, Eckmeyer, Dirksz, Aparicio, Morales, Ridderstap, Pablo, Ohab, Chirino, Arends, Smolders, Fluonia, Hugoosgift, Simon, Quandt, Orman y Comenencia, de Lima, Sleur, Mansur, Dijkhoff

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga Diasabra 28 juli 2012 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa San Francisco na O'stad pa Santana cental na Sabana Basora. Nos defunto lo ta reposa for di 12'or pm den Kapel di Aurora Funeral Home y for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diabierna 27 Juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Linda A. Wernet

mihor conoci como: "Glenda " (Taxi 253)
na edad di 59 aña

Na nomber di su:

Yiunan: Janine y Hector Capellan y famia
Gwendolyn y famia

Manera un yiu: Revelino y famia

Rumanan: Corina y famia
Gresia y famia
Carmen y famia
Cemente (Buchi)
Rudy y famia
Esmeralda y famia

Su nieto y nietonan y bisanieta

Di su bon amigo Nicolasito Bernabela (Sito)

Di su madrina y padrino
Su iha Nigel y Namisha

Omo y tantanan

Primo y primanan

Demas famia: Wernet, Kock, Maduro, Quant, Capelan, Willems, Geerman, Mercedes, Bernabela, Marthinez, James.

Di su amiganan di cas: Leyda y famia
Clara y famia

Di tur su bon bisiñanan

Su coleganan di taxi

E acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 30 di Juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana catholico San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 12'or na cas Watapanagezag 43 y pa 2'or den Misa Santa Theresita.

Adres pa condolencia: Watapanagezag 43 di 7'or pa 9'or di anochi te dia di entiero

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Masha Danki:

Den nomber di Esposa, Yiunan, Suegronan, Rumannan
Ta Gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion, cariño y amor durante fayecimento y entiero di nos: Casa, Tata, Welo, Suegro, Ruman , Swa, Omo y Amigo Stima:



Juan Jacobo Vrolijk

Mihor conoci como Cobito,
Coby of Ijzer, TX-39

Pa Boso precencia, atencion, flor, yamada, mensahe, telegram, anuncio den corant,
(Team di domino, Aruba Tang Soo Do Organisashon, Diamond Taxi Service, Aruba Transfer Tour & Taxi, Comishon Festival Ranchera Taxista, FASP N.V., AVIS Car Rental, Coleganan Taxista di Marriott, Cofetax) oracion, ayudo den Aurora, Misa y Santana y tur sosten
Masha Danki .
Na tur esnan cu a yuda di un of otro forma:
Dr. Angela, Dr. Cheng, Personal di ICU/Medium Care pa e bon trato.
Na Max Hassell, Randall Croes, Ronnie Kock, amistadnan di Mariachi, Coleganan di Taxi, pa e bunita musica, palabranan, bon bisiñanan, swa, cuñanan y sobrinonan.
Na Aurora Funeral Home pa e hopi bon servicio y comprenshon.
Hopi Danki.

Invitacion pa:

Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera:
Diabierna 27 di Juli, 2012 pa 7.00 anochi
Diamars 31 di Juli, 2012 pa 7.00 anochi
Diabierna 3 di Augustus, 2012 pa 7.00 anochi.



Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su yuinan,nieto/a nan y demas famia nos kier a gradici un y tur cu a duna nan sosten y aprecio durante nos momentonan dificil y durante y despues di entiero di nos defunto stima:



Maria Sofia Croes-Maduro

mihor conoci como
"Fia/Mamai"

Gradicimento di curason ta bay pa tur cu di un of otro manera a yuda nos na cas y durante entiero, na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefon/ message nan di aruba y hulanda.
Tambe nos ta gradici staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente y familiar servicio. Danki di curason,boso atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita boso pa un santo sacrificio di misa pa nos defunto stima cual lo tuma lugar Diabierna 27 Juli 2012 na Santa Capilla na Pos Chikito.
Boso presencia ta altamente aprecia.

BON DIA Aruba

Opinion Publico

Miembronan di siguridad di clubnan nocturno ta laga hopi di desea

ORANJESTAD - Recientemente a haci varios sondeo na diferente clubnan nocturno pa locual ta trata menornan di edad te laat riba caya. A uza varios metodonan pa engaña siguridad na porta y asina mira si nan ta cumpli cu nan trabao cabalmente. Por bisa cu na un Club cual tur diaranson tin "ladies night" cu free drinks pa tur ladies, NO tin control drechi ya cu muchanan menor di edad (entre 14 y 16) ta drenta y bebe na grandi sinta na bar. Algo cu nos no ta papia di dje sin cu a Sali busca prueba nos mes. A haci un paar di test cu e seguridadnan y asina mira con nan ta permiti menornan di edad drenta. Un mucha di apenas 14 aña full make-up, nechi provocativamente bisti y peña ta drenta mientras cu otronan cu TIN cedula y TIN 18 aña no por drenta paso nan tin baby face of paso nan ta simpel bisti. Un mucha di 16 aña a purba drenta normal bisti y no a permiti esaki, pero despues di a bay den auto, cambia paña y drecha curpa, mesora a permiti su entrada. Algo SIGUR di condena paso miembronan di siguridad ta laga "nan" hendenan pasa, como tambe menornan sexy bisti drenta sin tene cuenta cu ID pero ora ta trata hende straño y simpel, ni maske cu tin ID pa demostra cu tin 18 aña, NO a lag'e hoben drenta. Otro Club cu tin dilanti Radisson Hotel, pa ser exacto unda tin manera un tipo di Mercado di purga tur diaranson, ta permiti turistanan drenta cu muchanan menor di edad cuminsando for di 4 aña ta core hunga den e luga cu blaas, mientras cu Arubianonan di 16 aña mes NO mag drenta eyden pa come ni bebe. Security a para e muchanan na porta y puntra pa ID y asina mes cu e muchanan aki tabata acompaña pa nan mayornan, NO a permiti nan entrada.



Otro cos masha di remarca ta cu e club cu tin "ladies night" tur diaranson cu bebida gratis pa 2 ora largo, recientemente tabata tin un banda local di hoben ta toca eyden, hendenan a aglomera dilanti e porta, seguridadnan no a controla e situacion di cual cosnan sigur a bay for di man cu tanto pushamento y gritamento.

Hendenan tabata grita nomber di e miembronan di siguridad y esaki tabata laga nan pasa, mientras cu otronan cu tin oranan largo para den "rij" pa nan por drenta mester a sigui warda. Un miembro di siguridad a bira asina falso di pusha tur hende na un manera masha fresco mes sin tene cuenta cu NIUN hende. Pero mirando e hecho cu hendenan a aglomera, lo tabata miho pa traha un fila ya asina hende por a drenta y Sali mas facil enbes di tanto pushamento, zundramento y hopi mas. Tambe por bisa cu na momento cu a logra drenta, atrobe ta haya HOPI menornan di edad ta baila riba mesa y para riba stoel. Sin conta con nan tabata hinca den brasa di nan pareha hopi mas mayor cu nan ta haci masha mahos den publico. Dicon no ta pone control mas severo na porta y controla TUR hende enbes di mira aspecto fisico SO? Paso si e menornan bisti decente, nan no mag drenta pero asina cu nan bisti sexy y provocativo, nan entrada ta sigura. Ban spera cu bin control mas severo riba e asunto aki ya cu e situacion por bay for di man cu tempo!❑

Corsou ta preparando pa biaha den espacio pa aña 2014

WILLEMSTAD, Corsou – Biahe den espacio ta wordo spera pa bin na e isla di Corsou pa 2014.

Director di e compania di holding di aeropuerto, ex Minister di Transporte, Maurice Adriaens, a declara cu e ultimo fasenan di preparacion ta wordo ehecuta.

Un grupo Hulandes a lease un aeronave yama "Lynx", cu ta wordo desaroya pa e compania Mericano yama XCORAerospace.

El'a declara cu e atencion aki a wordo poni riba e motor di racket pa e aeronave cu tin un diseño completamente nobo cu mester ricibi certificacion.

Na final di e proceso di e vuelonan espacial comercial, lo ta disponibel for di e isla di Corsou, cargando pasaheronan pa e margen di espacio pa un prijs di aproximadamente $95.000,-.

Esaki lo biaha riba un haltura den exceso di 62.5 miya (100 kilometer) pa ora, cu ta e frontera internacionalmente conoci pa espacio exterior. ❑

Sint Maarten: Impuesto riba caminda lo wordo paga electronicamente den futuro

Nummer plaat no lo wordo cambia anualmente mas



Minister di Finanzas di St. Maarten, Roland Tuitt.

PHILIPSBURG, St. Maarten – Mescos cu Aruba, St. Maarten ta haci uzo di e sistema di cambio di nummer plaat anualmente. Hendenan tin cu para den rij cada kwartaal of anualmente, depende con nan kier paga nan cuentanan.

Awo nan a haya un sistema hopi eficiente pa pueblo di St. Maarten por paga nan cuentanan.

Segun minister di Finanzas, Sr. Roland Tuitt di nos pais ruman, tin plannan a wordo haci door di Gobierno di St. Maarten pa cambia e custumber di cambia e nummer plaatnan tur aña hunto cu e "one payment point" pa e impuesto riba caminda.

E minister a enfatisa cu a base di su decision pa haci e carga asocia cu e pagamento di impuesto mas facil pa e poblacion di St. Maarten.

E medida aki tambe lo ta un resultado den mehoracion di e conformidad pa e publico en general.❑